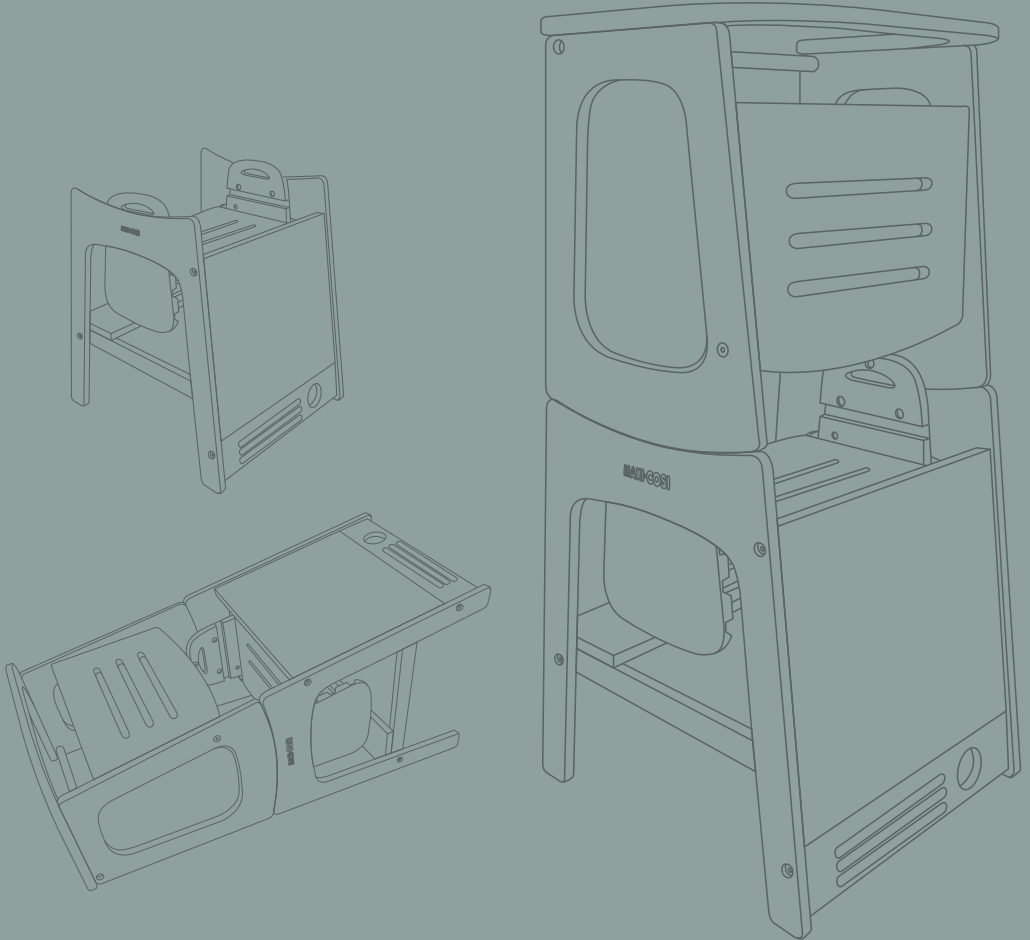




# Toucan



**MAXI-COSI**®

We carry the future



[www.youtube.com/c/maxicosi](https://www.youtube.com/c/maxicosi)

**EN** - IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

**FR** - IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

**DE** - WICHTIG - BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

**NL** - BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

**ES** - IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA.

**IT** - IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

**PT** - IMPORTANTE - LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS.

**SV** - VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

**DA** - VIGTIGT - LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

**FI** - TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN.

**NO** - VIKTIG - LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

**EL** - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

**TR** - ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN.

**PL** - WAŻNE - NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

**RU** - ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

**UK** - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

**HR** - VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

**SK** - DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDUCU POTREBU.

**BG** - ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

**HU** - FONTOS - ŐRIZZÉ MEG AZ ALÁBBI ŪTMUTATÓT JŪVŪBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBŪL.

**SL** - POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

**ET** - OLULINE - LUGEĖE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

**CS** - DŪLEŽITÉ - POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTREBU.

**RO** - IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE SI PASTRATI PENTRU CONSULTARI ŪLTERIOARE.

**HE**

חשוב  
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

**AR**

أقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

## SAFETY



## Learning tower



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## WARNING :

- DANGER – Access to dangerous objects • NEVER leave the child unsupervised
- Strangulation hazard – do not place the tower near components that may present a choking hazard, such as blind/curtain cords.
- DO NOT place this product near a window as it may be used as a step by the child and cause them to fall out of the window.
- Keep the tower inaccessible to children when not in use
- Do not use if any component is broken, torn or missing



Child chair  
18M- 6Y/ Max 30kg

Our products have been carefully designed and tested to ensure your baby's safety and comfort. EN 17191: 2021 Seating for children.

## WARNING:

- Never leave the child unattended.
- DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.

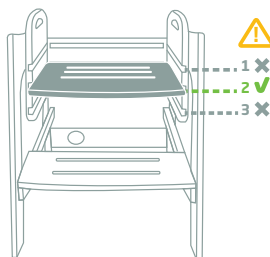
## Additional information

1. This seating is intended for children capable to walk and sit unaided under 6 years old.
2. All assembly fittings should always be tightened properly
3. Do not to use the seating if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer



Step stool  
Max 150kg

For indoor use only.



## Product care advice

- The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
- Do not force it if it becomes difficult to fold it up or unfold it. Clean the product. If difficulties persist, contact your supplier.
- Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
- For washing the garment, please consult the instruction label.

## Environment

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

## Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.

## Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

### What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them<sup>(1)</sup>. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

### Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

<sup>(1)</sup> Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

## SÉCURITÉ



## Tour d'apprentissage



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## AVERTISSEMENT :

- DANGER – Accès aux objets dangereux
- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance
- Risque d'étranglement – ne placez pas la tour à proximité de composants pouvant présenter un risque d'étouffement, comme par exemple des cordons de stores/rideaux.
- NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre car il peut être utilisé comme marche-pied par l'enfant et le faire tomber par la fenêtre.
- Gardez la tour inaccessible aux enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée
- Ne pas utiliser si l'un des composants est cassé, déchiré ou manquant

Chaise pour enfant  
18M- 6Y/ Max 30kg

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort des enfants.  
EN 17191: 2021 Siège pour enfant.

## AVERTISSEMENT:

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- NE PAS placer ce produit à côté d'une fenêtre, car l'enfant pourrait l'utiliser pour se hisser à hauteur de la fenêtre et

risquerait de tomber.

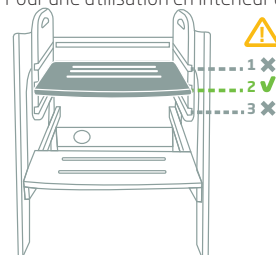
- Pour éviter tout risque, ne pas placer ce produit à proximité de feux ouverts ou d'autres sources de chaleur intense.
- NE PAS placer ce produit à côté d'une fenêtre où l'enfant pourrait s'étrangler avec les cordons des rideaux.

## Informations supplémentaires

1. Ce siège est destiné aux enfants de moins de 6 ans capables de marcher et de s'asseoir seuls.
2. Tous les raccords d'assemblage doivent toujours être correctement serrés
3. Ne pas utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Escabeau  
Max 150kg

Pour une utilisation en intérieur uniquement.



## Conseil d'entretien produit

- Pour une entière satisfaction, votre produit dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
- Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.

## Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

## Questions

Veillez prendre contact avec votre distributeur local.  
 Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :  
 - Numéro de série  
 - L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

## Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériaux et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériaux et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

### Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci<sup>(1)</sup>. Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne

sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

### Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.

## SICHERHEIT



## Lernturm



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## WARNUNG :

- GEFAHR – Zugang zu gefährlichen Gegenständen.
- Lassen Sie das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt
- Strangulationsgefahr – Stellen Sie den Turm nicht in der Nähe von Komponenten auf, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Jalousien-/ Vorhangschnüre.
- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Trittstufe genutzt werden kann und dazu führen kann, dass es aus dem Fenster fällt.
- Halten Sie den Turm bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich
- Nicht verwenden, wenn eine Komponente gebrochen, zerrissen oder fehlt



### Kinderhocker 18M- 6Y/ Max 30kg

Unsere Produkte wurden mit Sorgfalt entwickelt und geprüft, um die Sicherheit und den Komfort Ihres Babys zu gewährleisten. EN 17191: 2021 Sitzgelegenheiten für Kinder.

## WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters aufstellen, da es vom Kind als Stufe benutzt werden kann, sodass es aus

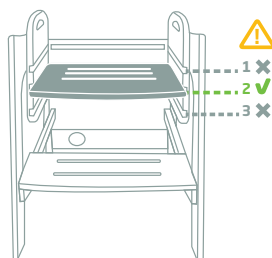
dem Fenster fallen könnte.

- Auf die Risiken von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen in der Nähe des Produkts achten.
- Dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters aufstellen, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind strangulieren könnten.



### Schemel Max 150kg

Nur für den Innengebrauch.



## Zusätzliche Informationen

1. Diese Bestuhlung ist für Kinder gedacht, die unter 6 Jahren ohne fremde Hilfe gehen und sitzen können.
2. Alle Montagebeschläge sollten immer richtig festgezogen werden
3. Verwenden Sie den Sitz nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, zerrissen ist oder fehlt, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile

## Hinweise zur Produktpflege

- Das Produkt muss regelmäßig gereinigt werden, um einwandfrei zu funktionieren. Wir empfehlen, die mechanischen Teile alle vierzehn Tage zu überprüfen und bei Bedarf zu reinigen.
  - Im Falle von Schwierigkeiten beim Auf- oder Zuklappen keine übermäßige Kraft aufwenden. Stattdessen das Produkt reinigen.
- Wenn die Schwierigkeiten bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Reinigung: Mit einem Schwamm und milder Seife. Keine Reinigungsmittel verwenden.
  - Zum Reinigen des Bezugs siehe Waschanleitungen auf dem Etikett.



## Umwelt

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der lokalen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

## Frage

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Website. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.

## Garantie

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuches, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

### Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt<sup>(1)</sup>. Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten

vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab von unserem Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

### Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.

## VEILIGHEID



### Leertoren



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### WAARSCHUWING:

- GEVAAR – Toegang tot gevaarlijke voorwerpen
- Laat het kind NOOIT zonder toezicht achter
- Wurgingsgevaar – plaats de toren niet in de buurt van onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren, zoals koordjes voor jaloeziën/gordijnen.
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, omdat het door het kind als opstapje kan worden gebruikt en ervoor kan zorgen dat het kind uit het raam valt.
- Houd de toren ontoegankelijk voor kinderen wanneer deze niet in gebruik is
- Niet gebruiken als een onderdeel kapot, gescheurd of ontbreekt



Kinderstoel  
18M- 6Y/ Max 30kg

Onze producten werden zorgvuldig ontworpen en getest om de veiligheid en het comfort van uw baby te garanderen.

EN 17191: 2021 Zitplaatsen voor kinderen.

### WAARSCHUWING:

- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Product NIET in de buurt van een raam plaatsen. Het kind kan het product als

opstapje gebruiken en daardoor uit het raam vallen.

- Let op met open haarden en andere warmtebronnen in de buurt van het product.
- Product NIET in de buurt van een raam plaatsen waarbij het kind het risico loopt om vast te komen zitten in koorden van jaloeziën of gordijnen.

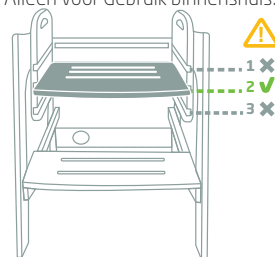
### Bijkomende informatie

1. Dit zitje is bedoeld voor kinderen onder de 6 jaar die zonder hulp kunnen lopen en zitten.
2. Alle montagefittingen moeten altijd goed worden vastgedraaid
3. Gebruik de zitting niet als een onderdeel gebroken, gescheurd of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant



Kruk  
Max 150kg

Alleen voor Gebruik binnenshuis.



### Tips voor het onderhoud van het product

- Het product dient aan de voorschriften blijven voldoen om tevredenstellend te zijn. We raden u aan de mechanische onderdelen om de veertien dagen te controleren en indien nodig te reinigen.
- Forceer het product niet wanneer u het open- of dichtvouwt. Reinig het product.
- Contacteer uw leverancier wanneer de problemen aanhouden.
- Onderhoud: Gebruik en spons en zachte zeep. Gebruik geen detergens.
- Raadpleeg het label voor het wassen van de bekleding.

## Milieu

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

## Vragen

Neem contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht of bezoek onze website. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:

- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van je kind.

## Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dien je een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

### Wat je kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar je eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend<sup>(1)</sup>. Je dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het

eenvoudigst wanneer je je serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer je een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we je vragen je product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

### Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Nederland. We zijn geregistreerd onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5707 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.

## SEGURIDAD



### Torre de aprendizaje



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### ADVERTENCIA :

- PELIGRO – Acceso a objetos peligrosos
- NUNCA deje al niño sin supervisión
- Peligro de estrangulamiento: no coloque la torre cerca de componentes que puedan representar un riesgo de asfixia, como cordones de persianas o cortinas.
- NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que el niño puede utilizarlo como escalón y provocar que se caiga por la ventana.
- Mantenga la torre fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- No lo use si algún componente está roto, rasgado o falta



### Silla para niños 18M- 6Y/ Max 30kg

Nuestros productos han sido cuidadosamente concebidos y probados para garantizar la seguridad y comodidad de tu bebé. EN 17191: 2021 Asientos para niños.

### ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que el niño puede utilizarlo como escalón y caer por la ventana.
- Tenga en cuenta el riesgo de fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso en

las proximidades del producto.

- NO coloque este producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas puedan estrangular a un niño.

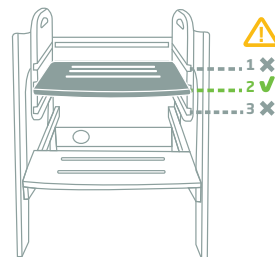
### Información adicional

1. Este asiento está diseñado para niños menores de 6 años capaces de caminar y sentarse sin ayuda.
2. Todos los accesorios de montaje siempre deben apretarse correctamente.
3. No use el asiento si alguna pieza está rota, rasgada o falta y use solo repuestos aprobados por el fabricante.



### Taburete Max 150kg

Sólo para uso en interiores.



### Recomendación de mantenimiento del producto

- El producto debe someterse a un mantenimiento periódico para garantizar su correcto funcionamiento. Te aconsejamos que compruebes y limpies si es preciso las piezas mecánicas cada dos semanas.
- No lo fuerces en caso de que te resulte difícil plegarlo o desplegarlo. Limpia el producto. Si la dificultad persiste, ponte en contacto con tu proveedor.
- Cuidados: Utiliza una esponja y jabón suave. No utilices detergente.
- Para lavar la funda, consulta la etiqueta de instrucciones.

### Medio ambiente

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

## Preguntas

Póngase en contacto con su punto de venta o visite nuestra página web. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie
- Edad (altura) y peso de su hijo.

## Garantía

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

## ¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses<sup>(1)</sup>. Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

## Derechos del consumidor:

El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.

## SICUREZZA



### Torre di apprendimento



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### AVVERTIMENTO :

- PERICOLO – Accesso ad oggetti pericolosi
- Non lasciare MAI il bambino incustodito
- Pericolo di strangolamento: non posizionare la torre vicino a componenti che potrebbero presentare rischio di soffocamento, come i cavi delle tende.
- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra poiché potrebbe essere utilizzato come gradino dal bambino e farlo cadere dalla finestra.
- Mantenere la torre inaccessibile ai bambini quando non viene utilizzata
- Non utilizzare se qualche componente è rotto, strappato o mancante



### Sedia per bambini 18M- 6Y/ Max 30kg

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura, per la sicurezza e il comfort del vostro bambino. EN 17191: 2021 Posti a sedere per bambini.

### ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- NON posizionare questo prodotto accanto a una finestra, in quanto potrebbe essere utilizzato come gradino da eventuali bambini, con il conseguente pericolo di

caduta dalla finestra stessa.

- Tenere a mente il possibile rischio costituito da fiamme libere e altre fonti di calore intenso in prossimità del prodotto.
- NON posizionare questo prodotto vicino a finestre dove le corde di eventuali scuri o tende potrebbero costituire un pericolo di strangolamento per i bambini.

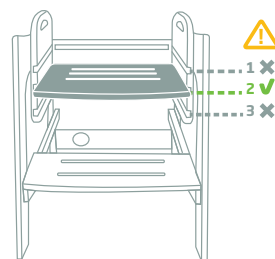
### Informazioni aggiuntive

1. Questa sedia è destinata ai bambini in grado di camminare e sedersi senza aiuto sotto i 6 anni.
2. Tutti i raccordi di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente
3. Non utilizzare la sede se qualche parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore



### Sgabello Max 150kg

Solo per uso interno.



### Consigli per la cura del prodotto

- Per una completa soddisfazione il prodotto deve essere oggetto di una regolare manutenzione. Vi consigliamo di controllare e pulire se necessario le parti meccaniche ogni 15 giorni.
- Se compaiono difficoltà nel ripiegare o nell'aprire, non forzate mai, ma pulite il prodotto. Se le difficoltà persistono, contattate il rivenditore.
- Manutenzione: Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Non utilizzate detersivi.
- Per il lavaggio del tessuto, consultate l'etichetta di istruzioni situata sul tessuto stesso.

## Ambiente

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

## Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web. Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie
- Età (altezza) e peso del vostro bambino.

## Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato. La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

## Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori<sup>(1)</sup>. È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia né dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

## Diritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.

## SEGURANÇA



### Torre de aprendizagem



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### AVISO :

- PERIGO – Acesso a objetos perigosos
- NUNCA deixe a criança sem supervisão
- Risco de estrangulamento – não coloque a torre perto de componentes que possam apresentar risco de asfixia, como cordões de persianas/cortinas.
- NÃO coloque este produto perto de uma janela, pois pode ser usado como degrau pela criança e fazer com que ela caia da janela.
- Mantenha a torre inacessível para crianças quando não estiver em uso
- Não use se algum componente estiver quebrado, rasgado ou faltando



### Banco para criança 18M- 6Y/ Max 30kg

Os nossos produtos foram cuidadosamente concebidos e testados para garantir a segurança e o conforto do seu bebé.

EN 17191: 2021 Assentos para crianças.

### AVISOS:

- Nunca deixe a criança abandonada.
- NÃO ponha este produto perto de uma janela, pois pode ser utilizado como um degrau pela criança e fazer com que a

criança caia da janela.

- Esteja consciente do risco de chamas não protegidas e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- NÃO ponha este produto perto de uma janela onde os cordões de estores ou cortinas possam estrangular uma criança.

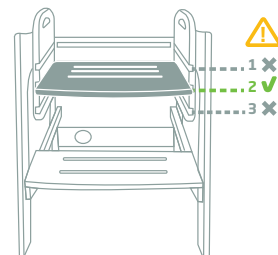
### Informações adicionais

1. Este assento destina-se a crianças capazes de andar e sentar-se sem ajuda com menos de 6 anos de idade.
2. Todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente
3. Não use o assento se alguma parte estiver quebrada, rasgada ou faltando e use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante



### Escadinha Max 150kg

Apenas para uso interno.



### Conselhos de manutenção do produto

- O produto deve ser sujeito a manutenção regular para fornecer satisfação total. Aconselhamos a verificar e, se necessário, a limpar as peças mecânicas a cada duas semanas.
- Não force se for difícil fechar ou abrir. Limpe o produto. Se a dificuldade persistir, contacte o seu fornecedor.
- Cuidados: Utilize uma esponja e sabão suave. Não utilize detergente.
- Para lavar o tecido, consulte a etiqueta de instruções.



## Ambiente

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem e cumprindo com a legislação local TOUCAN matéria.

## Domande

Contacte o seu distribuidor local ou visite o nosso website. Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.

## Garantia

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor/utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

## Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses<sup>(1)</sup>. Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

## Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia. Esta garantia foi emitida pela Dorel Netherlands, empresa inscrita nos Países Baixos com o nr de registo 17060920.

A Sede Social encontra-se em Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos e a direção postal é: P.O Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Na última página do presente manual, assim como no website da marca, encontra o nome e direções das outras filiais do grupo Dorel.

(1) Não são autorizados para esse efeito, os produtos adquiridos em revendedores que retirem ou alterem as etiquetas e/ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.

## SÄKERHET



## Lärande torn



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## WARNING:

- FARA – Tillgång till farliga föremål
- Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn
- Strypningsrisk – placera inte tornet nära komponenter som kan utgöra en kvävningsrisk, såsom persienn-/gardinlinor.
- Placera INTE denna produkt nära ett fönster eftersom den kan användas som ett steg av barnet och få dem att falla ut genom fönstret.
- Håll tornet oåtkomligt för barn när det inte används
- Använd inte om någon komponent är trasig, trasig eller saknas



Stol för barn  
18M- 6Y/ Max 30kg

Våra produkter har formgivits och testats med omsorg för att garantera ditt barns säkerhet och komfort. EN 17191: 2021 Sittplatser för barn.

## WARNING:

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Placera INTE den här produkten nära ett fönster eftersom ett barn skulle kunna använda den som ett trappsteg och ramla ut ur fönstret.
- Observera brandrisken eller andra kraftfulla värmekällor i närheten av

produkten.

- Placera INTE den här produkten nära ett fönster eftersom ett barn kan strypas på grund av snören från rullgardiner eller gardiner.

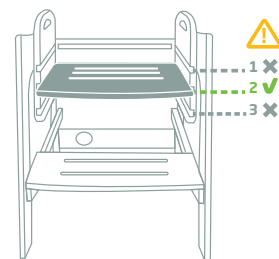
## Ytterligare information

1. Denna sittplats är avsedd för barn som kan gå och sitta utan hjälp under 6 år.
2. Alla monteringsbeslag ska alltid dras åt ordentligt
3. Använd inte sittplatsen om någon del är trasig, sönderriven eller saknas och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren



Ståpall  
Max 150kg

Endast för inomhusbruk.



## Skötselråd för produkten

- Produkten måste underhållas regelbundet för att ge full belåtenhet. Vi rekommenderar att du kontrollerar och vid behov rengör de mekaniska delarna var fjortonde dag.
- Tvinga inte om det blir svårt att fälla upp eller ihop stolen. Rengör produkten. Om svårigheterna kvarstår, kontakta leverantören.
- Underhåll: Använd en svamp och en mild tvål. Använd inte rengöringsmedel.
- Se tvättråden på etiketten för rengöring av textildelen.

## Miljö

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

## Frågor

Kontakta din lokala leverantör eller besök vår webbplats.

När du gör det, ha följande information till hands:

- Serienummer

- Barnets ålder (längd) och vikt

## Garanti

Vår 24 månaders garanti speglar vårt förtroende för den suveräna kvaliteten på vår design, teknik, produktion och produktprestanda. Vi garanterar att denna produkt har tillverkats i enlighet med aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt, samt att produkten är fri från fel i material och utförande vid tidpunkten för köpet. Under de omständigheter som nämns här kan denna garanti återopas av konsumenterna i de länder där denna produkt har sålts av ett dotterbolag till Dorel-koncernen eller av en auktoriserad återförsäljare eller handlare.

Vår 24 månaders garanti täcker eventuella tillverkningsfel i material och utförande vid användning under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning under en period på 24 månader, från datumet för det ursprungliga inköpet av den första slutkunden. För att begära reparation eller reservdelar inom garantitiden för fel i material och utförande måste du presentera inköpsbevis för köpet, vilket ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service.

Vår 24 månaders garanti täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, olyckor, felaktig användning, vårdslöshet, brand, kontakt med vätskor eller andra yttre faktorer, som en följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, skador till följd av användning tillsammans med en annan produkt, skador till följd av att service utförts av personer som inte är auktoriserade av oss, om produkten blir stulen eller om någon etikett eller något identifikationsnummer har avlägsnats från produkten eller ändrats. Exempel på normalt slitage innefattar hjul och tyg som slits genom regelbunden användning samt naturlig blekning och slitage av färger och material på grund av normal förslitning av produkten.

### Detta ska du göra i händelse av fel:

Om problem eller skador uppstår är det bästa alternativet för snabb service att besöka närmaste av oss auktoriserade återförsäljare eller handlare. Vår 24 månaders garanti erkänns av dem<sup>(1)</sup>. Du måste visa upp bevis på inköp, där inköpet ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service. Det är enklast om du får din begäran om service godkänd i förväg av oss. Om du skickar in en giltig reklamation enligt denna garanti kan vi begära att

du återlämnar produkten till den av oss auktoriserade återförsäljaren eller handlaren eller att du skickar produkten till oss enligt våra anvisningar. Vi betalar för transport och returfrakt om alla anvisningar följs. Skador och/eller defekter som varken omfattas av vår garanti eller av konsumentens lagliga rättigheter och/eller skador och/eller defekter på produkter som inte omfattas av vår garanti kan hanteras till en rimlig avgift.

### Konsumentens rättigheter:

Konsumenten har lagliga rättigheter enligt tillämplig konsumentlagstiftning, som kan variera från land till land. Konsumentens rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning påverkas inte av denna garanti.

Denna garanti ges av Dorel Nederländerna. Vi är registrerade i Nederländerna under företagsnummer 17060920. Vår företagsadress är Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederländerna, och vår postadress är P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederländerna.

Du hittar namn och adressuppgifter på andra dotterbolag i Dorel-koncernen på den sista sidan i denna bruksanvisning och på vår hemsida för det berörda varumärket.

(1) Produkter som köps från återförsäljare eller handlare som tar bort eller byter etiketter eller identifikationsnummer anses otillåtna. Produkter som köps från obehöriga återförsäljare anses också otillåtna. Ingen garanti gäller för sådana produkter eftersom produkternas äkthet inte kan fastställas.

## SIKKERHED



## Læringstårn



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## ADVARSEL:

- FARE – Adgang til farlige genstande
- Efterlad ALDRIG barnet uden opsyn
- Kvælningsfare – placer ikke tårnet i nærheden af komponenter, der kan udgøre en kvælningsfare, såsom persienner/ gardinsnore.
- Placer IKKE dette produkt i nærheden af et vindue, da det kan bruges som et trin af barnet og få dem til at falde ud af vinduet.
- Hold tårnet utilgængeligt for børn, når det ikke er i brug
- Må ikke bruges, hvis en komponent er i stykker, i stykker eller mangler



Børnestol  
18M- 6Y/ Max 30kg

Vore produkter er blevet omhyggeligt designet og testet for at sikre dit barns sikkerhed og komfort. EN 17191: 2021 Siddepladser til børn.

## ADVARSEL:

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Anbring IKKE dette produkt i nærheden af et vindue, da børn kan bruge det som et trin, hvilket kan medføre, at barnet falder ud af vinduet.
- Vær opmærksom på risici fra åben ild og

andre kilder til stærk varme i nærheden af produktet.

- Anbring IKKE dette produkt i nærheden af et vindue, hvor ledninger fra persienner eller gardiner kan udgøre en kvælningsfare for børn.

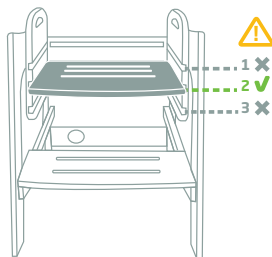
## Yderligere information

1. Denne siddeplads er beregnet til børn, der er i stand til at gå og sidde uden hjælp under 6 år.
2. Alle monteringsbeslag skal altid strammes ordentligt
3. Brug ikke sædet, hvis en del er knust, revet eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten



Trin skammel  
Max 150kg

Kun til indendørs brug.



## Råd om pleje af produktet

- Produktet skal vedligeholdes regelmæssigt for at give fuld tilfredshed. Vi tilråder, at du tjekker og om nødvendigt rengør mekaniske dele hver fjortende dag.
- Brug ikke kraft, hvis det bliver vanskeligt at folde det sammen eller folde det ud. Rengør produktet, hvis vanskelighederne vedvarer, kontakt din leverandør,
- Pleje: Anvend en svamp og en mild sæbe. Brug ikke rengøringsmiddel.
- E instruktionsetiketten ved vask af stoffet.

## Miljø

AF HENSYN TIL MILJØET BEDS DU AFLEVERE DETTE PRODUKT I EGNED E AFFALDSDEPONERINGSANLÆG I OVERENSSTEMMELSE MED LOKAL LOVGIVNING.

## Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside.

Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer

- Dit barns alder (højde) og vægt.

## Garanti

Vores 24 måneders garanti afspejler vores tillid til den enestående kvalitet af vores design, konstruktion, produktion og produktets ydeevne. Vi bekræfter, at dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med de nuværende europæiske sikkerhedskrav og kvalitetskrav, der gælder for dette produkt, og at dette produkt er fri for fejl i materialer og udførelse på tidspunktet for købet. Ifølge de heri nævnte betingelser kan denne garanti påberåbes af forbrugere i landene, hvor dette produkt er blevet solgt af et datterselskab i Dorel-gruppen eller af en autoriseret forhandler eller detailhandler.

Vores 24 måneders garanti dækker alle fabrikationsfejl i materialer og forarbejdning, når de anvendes under normale forhold og i overensstemmelse med vores brugsanvisning for en periode på 24 måneder fra datoen for det oprindelige detailkøb af den første slutbrugerkøber. For at anmode om reparation eller reservedele under garantien for defekter i materialer og forarbejdning, skal du fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering.

Vores 24 måneders garanti dækker ikke skader forårsaget af normal slitage, skader forårsaget af ulykker, misbrug, uagtsomhed, brand, væskekontakt eller anden ekstern grund, skade som konsekvens af ikke at overholde brugsanvisningen, skade forårsaget af service fra enhver, der ikke er autoriseret af os, eller hvis produktet er blevet stjålet, eller hvis nogen mærkning eller identifikationsnummer er blevet fjernet eller ændret. Eksempler på normal slitage omfatter hjul og stofslitage forårsaget af regelmæssig brug og den naturlige nedbrydning af farver og materialer i løbet af længere tid og brug.

### Hvad skal man gøre i tilfælde af fejl:

Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du først og fremmest kontakte den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler. Vores 24 måneders garanti anerkendes af dem<sup>(1)</sup>. Du skal fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering. Det er lettest, hvis du får din serviceanmodning forhåndsgodkendt af os.

Hvis du fremsender et gyldigt krav under denne garanti, kan vi anmode dig om, at du returnerer dit produkt til den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler, eller at du sender produktet til os i henhold til vore instruktioner. I princippet betaler vi for forsendelse og for returfragten, hvis alle instruktioner er fulgt. Skader og/eller defekter, der hverken er dækket af vores garanti eller af forbrugersens juridiske rettigheder og/eller skader og/eller defekter med hensyn til produkter, der ikke er omfattet af vores garanti, kan behandles for et rimeligt gebyr.

### Forbrugersens rettigheder:

En forbruger har juridiske rettigheder ifølge gældende forbrugerlovgivning, hvilket kan variere fra land til land. Forbrugersens rettigheder under gældende national lovgivning påvirkes ikke af denne garanti.

Denne garanti er udstedt af Dorel Netherlands. Vi er registreret i Holland under firmanummer 17060920. Vor handelsadresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holland, og vor postadresse er P.O.Box 6071, 5700 ET Helmond, Holland.

Navne og adresser på andre datterselskaber i Dorel-gruppen kan findes på den sidste side i denne vejledning og på vor hjemmeside for det pågældende produkt.

(1) Produkter købt fra detailhandlere eller forhandlere, der fjerner eller ændrer etiketter eller identifikationsnumre, betragtes som uautoriserede. Der ydes ingen garanti for disse produkter, da ægtheden af disse produkter ikke kan fastslås.

## TURVALLISUUS



### Oppimistorni



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### VAROITUS :

- VAARA – Pääsy vaarallisiin esineisiin
- ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta ilman valvontaa
- Kuristumisvaara – älä sijoita tornia lähelle osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, kuten kaihtimien/verhojen nauhoja.
- ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi voi käyttää sitä askelmana ja saada hänet putoamaan ikkunasta.
- Pidä torni lasten ulottumattomissa, kun se ei ole käytössä
- Älä käytä, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu



### Lasten tuoli 18M- 6Y/ Max 30kg

Tuotteemme on suunniteltu ja testattu luotettavasti lasten turvallisuutta ja mukavuutta varten. EN 17191: 2021 Istuimet lapsille.

### VAROITUS:

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- ÄLÄ aseta tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi saattaa käyttää sitä askelmana ja pudota ikkunasta.
- Ole tietoinen avotulesta ja muista voimakkaan kuumuuden lähteistä tuotteen

läheisyydessä.

- ÄLÄ aseta tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska kaihtimien tai verhojen narut voivat aiheuttaa lapsen kuristumisen.

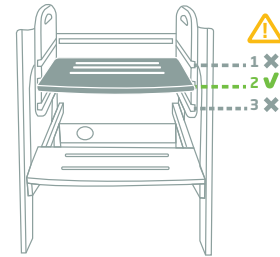
### Lisätietoja

1. Tämä istuin on tarkoitettu alle 6-vuotiaille lapsille, jotka pystyvät kävelemään ja istumaan ilman apua.
2. Kaikki asennustarvikkeet tulee aina kiristää kunnolla
3. Älä käytä istuinta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia



### Porrasjakkara Max 150kg

Vain sisäkäyttöön.



### Tuotteen huolto-ohje

- Tuote on huollettava säännöllisesti, jotta se antaisi täyden tyydytyksen. Kehotamme sinua tarkistamaan ja tarpeen vaatiessa puhdistamaan mekaaniset osat kahden viikon väliajoin.
- Älä käytä voimaa, jos tuotteen kokoon taittamisessa ja avaamisessa ilmenee vaikeuksia. Puhdista tuote. Jos vaikeudet jatkuvat, ota yhteys hankkijaasi.
- Huolto: Käytä sientä ja mietoa saippuaa. Älä käytä puhdistusaineita.
- Päälyskankaan pesua varten katso siinä olevaa ohjemerkitä.

### Ympäristö

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

## Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen valtuutettuun jälleenmyyjään tai vieraille kotisivuillamme.

Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:

- Sarjanumero

- Lapsen ikä, pituus ja paino.

## Takuu

24 kuukauden takuumme on osoitus luottamuksestamme suunnittelumme ensiluokkaiseen laatuun, valmistukseen, tuotantoon ja tuotteen toimivuuteen. Takaamme, että tämä tuote on valmistettu voimassa olevien, tätä tuotetta koskevien eurooppalaisten turvallisuusvaatimusten ja laatustandardien mukaisesti, ja että tuotteessa ei ole ostohetkellä materiaali- tai valmistusvirheitä. Tässä mainittujen ehtojen mukaisesti kuluttajat voivat vedota takuuseen maissa, joissa tätä tuotetta on myyty Dorel-yritysryhmän tytäryhtiön, valtuutetun myyjän tai jälleenmyyjän toimesta.

Myöntämämme 24 kuukauden takuu kattaa kaikki materiaali ja valmistusvirheet, olettaen että tuotetta on käytetty normaaliolosuhteissa ja toimittamamme käyttöohjeen mukaisesti. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan ostopäivämäärästä lukien. Jotta voit saada takuun alaisia korjaus- tai varaosapalveluita tuotteen mahdollisten materiaali- tai valmistusvirheiden vuoksi, sinun on esitettävä ostosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24 kuukauden aikana.

Myöntämämme 24 kuukauden takuu ei korvaa normaalista kulumisesta, onnettomuudesta, väärinkäytöstä, huollon puutteesta, huolimattomuudesta, tulipalosta, nestekontaktista tai muista ulkoisista syistä aiheutuneita virheitä. Takuu ei myöskään kata käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuneita virheitä, toisen tuotteen käytöstä aiheutuneita virheitä, tuotteen luvattomasta käytöstä toisen henkilön taholta aiheutuneita virheitä, tuotteen varastamisesta aiheutuneita virheitä, tuote-etiketin tai tuotteen tunnistamisnumeron poistosta aiheutuneita tai tuotteen muuttamisesta aiheutuneita vaurioita. Esimerkkejä normaalista kulumisesta ovat säännöllisen käytön aiheuttamat kulumat pyörissä ja tekstileissä ja värin ja materiaalien luonnollinen haalistuminen tuotteen normaalin vanhenemisen vuoksi.

### Mitä tehdä, jos vikoja ilmenee:

Jos ongelmia tai vikoja ilmenee, pyydämme Teitä kääntymään valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. He hyväksyvät antamamme 24 kuukauden takuun<sup>(1)</sup>. Sinun on esitettävä ostosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24

kuukauden ajalle. Helpoimmin huoltopyynnön voi esittää esihyväksyttämällä sen meillä. Jos esität tämän takuun kataman kelvollisen korvausvaatimuksen, voimme pyytää sinua palauttamaan tuotteen valtuutetulle myyjälle ja hyväksymällemme jälleenmyyjälle tai lähettämän tuotteen meille antamiemme ohjeiden mukaisesti. Maksamme lähetys- ja palautuskustannukset, mikäli kaikkia sääntöjä noudatetaan. Vauriot ja/tai viat, jotka eivät ole takuun alaisia voidaan korjata kohtuullista maksua vastaan.

### Kuluttajan oikeudet:

Kuluttajalla on kuluttajasuojalaissa määritetyt oikeudet, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön alaisiin kuluttajan oikeuksiin.

Takuu on Dorel Netherlandsin asettama. Olemme rekisteröityneet Alankomaissa yhtiönumerolla 17060920. Liikeosoitteenme on Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands ja postiosoitteenme P.O. Bos 6071 ET Helmond, The Netherlands.

Dorel-yritysryhmän muiden tytäryhtiöiden nimi- ja osoitetiedot on annettu tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla ja nettisivustollamme kyseisen tuotemerkin kohdalla.

(1) Sellaisia jälleenmyyjä, jotka poistavat tai muuttavat tarroja tai tunnistenumeroita, ei katsota valtuutetuiksi myyjiksi. Valtuuttamattomilta jälleenmyyjiltä ostettuja tuotteita ei katsota valtuutetuiksi. Takuu ei koske näitä tuotteita, koska tuotteiden aitoutta ei voida varmistaa.

NO

## SIKKERHET



### Læringstårn



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### ADVARSEL:

- FARE – Tilgang til farlige gjenstander
- La ALDRI barnet være uten tilsyn
- Kvelningsfare – ikke plasser tårnet i nærheten av komponenter som kan utgjøre en kvelningsfare, for eksempel persienner/gardinsnorer.
- IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu da det kan brukes som et skritt av barnet og få dem til å falle ut av vinduet.
- Hold tårnet utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk
- Ikke bruk hvis noen komponent er ødelagt, revet eller mangler



### Barnestol 18M- 6Y/ Max 30kg

Våre produkter er nøye utformet og testet for å sørge for barnets sikkerhet og komfort. EN 17191: 2021 Sitteplasser for barn.

### ADVARSEL:

- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu da det kan brukes som en trapp av barnet og få barnet til å falle ut av vinduet.
- Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild

og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet.

- IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu der snorer fra persienner eller gardiner kan kvele et barn.

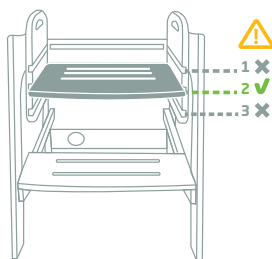
### Ytterligere informasjon

1. Denne sitteplassen er beregnet på barn som kan gå og sitte uten hjelp under 6 år.
2. Alle monteringsbeslag skal alltid strammes ordentlig.
3. Ikke bruk setet hvis deler er ødelagt, revet eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.



### Trinn krakk Max 150kg

Kun for innendørs bruk.



### Råd om vedlikehold av produktet

- Produktet må holdes i god stand for å gi full tilfredshet. Vi anbefaler at du kontrollerer, og ved behov, rengjør mekaniske deler annenhver uke.
- Ikke bruk krefter hvis det blir vanskelig å legge det sammen eller slå det ut. Rengjør produktet. Hvis vanskelighetene vedvarer, ta kontakt med leverandøren.
- Vedlikehold: Bruk en svamp og mild såpe. Ikke bruk rengjøringsmiddel.
- For å vaske stoffet, se instruksjonsetiketten.

### Miljø

Av miljømessige grunner ber vi deg kvitte deg med dette produktet i egnede avfallsdeponier i overensstemmelse med lokal lovgivning, etter at du har holdt opp å bruke det.



## Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale distributør eller besøk vårt nettsted. Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:

- Serienummer
- Barnets alder (høyde) og vekt.

## Garanti

Vår 24 måneders garanti gjenspeiler vår tillit til den enestående kvaliteten til produktets design, utvikling, produksjon og ytelse. Vi garanterer at dette produktet ble produsert i henhold til de gjeldende europeiske sikkerhetskrav og kvalitetsstandarder som gjelder dette produktet, og at dette produktet er uten defekter i materialer eller arbeid ved kjøpstidspunktet. Under betingelsene som nevnes her, kan denne garantien påberopes av forbrukere i land der dette produktet har blitt solgt av et datterselskap av Dorel-gruppen, eller av en autorisert forhandler eller detaljist.

Vår 24 måneders garanti dekker alle produksjonsdefekter i materialer og arbeid, når det brukes under normale forhold og i henhold til brukerveiledningen i en periode på 24 måneder fra datoen til det opprinnelige kjøpet til den første sluttbrukeren. For å forespørre reservedeler under garantien for defekter i materialer og arbeid må du ha et kjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene før tjenesteforespørselen.

Vår 24 måneders garanti dekker ikke skader forårsaket normal bruk og slitasje, skade forårsaket av ulykker, misbruk, uaktsomhet, brann, kontakt med væsker alle annen ekstern årsak, skade forårsaket av at bruksanvisningen ikke er fulgt, skade forårsaket av bruk sammen med et annet produkt, skade forårsaket av service av noen som ikke er autorisert av oss, eller hvis produktet blir stjålet eller om noen etikett eller identifikasjonsnummer er fjernet fra produktet, eller har blitt endret. Eksempler på normal bruk og slitasje inkluderer slitasje på hjul og stoff fra regelmessig bruk og naturlig nedbrytning av farger og materialer på grunn av den normale aldringen av produktet.

### Hva du skal gjøre i tilfelle defekter:

Hvis det oppstår problemer eller defekter får du raskest behandling ved å kontakte din autoriserte forhandler eller detaljist som er anerkjent av oss. Vår 24-måneders garanti er anerkjent av dem<sup>(1)</sup>. Du må ha et kjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene før tjenesteforespørselen. Det er enklest om du får din tjenesteforespørsel forhåndsgodkjent av oss. Hvis du sender inn et gyldig krav under denne garantien, kan vi be om at du returnerer

produktet til den autoriserte forhandleren eller detaljisten som er anerkjent av oss, eller at du sender produktet til oss i henhold til våre instruksjoner. Vi vil betale for frakt og returfrakt hvis alle instruksjoner er fulgt. Skader og/eller defekter som ikke dekkes av vår garanti, og heller ikke av kundens juridiske rettigheter og/eller skade og/eller defekter med hensyn til produkter som ikke dekkes av vår garanti, kan behandles til en fornuftig pris.

### Forbrukerrettigheter:

En kunde har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende forbrukerlovgivning, som kan variere fra land til land. Forbrukerrettighetene under gjeldende nasjonal lovgivning påvirkes ikke av denne garantien. Garantien gis av Dorel Netherlands. Vi er registrert i Nederland med selskapsnummer 17060920. Vår kontoradresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, og vår postadresse er P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

Detaljer med navn og adresser for andre datterselskaper av Dorel-gruppen finner du på den siste siden i denne håndboken og på vårt nettsted for det gjeldende merket.

(1) Produkter kjøpt fra forhandlere som fjerner eller endrer etiketter eller identifikasjonsnumre blir sett på som uautoriserte. Produkter som er kjøpt fra uautoriserte forhandlere blir også regnet som uautorisert. Ingen garanti gjelder for disse produktene da vi ikke kan bekrefte at de er originale.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Πύργος μάθησης



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Πρόσβαση σε επικίνδυνα αντικείμενα
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη
- Κίνδυνος στραγγαλισμού - μην τοποθετείτε τον πύργο κοντά σε εξαρτήματα που ενδέχεται να παρουσιάζουν κίνδυνο πνιγμού, όπως κορδόνια περσίδων/κουρτινών.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αυτό το προϊόν κοντά σε παράθυρο γιατί μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βήμα από το παιδί και να το κάνει να πέσει έξω από το παράθυρο.
- Κρατήστε τον πύργο απρόσιτο για παιδιά όταν δεν τον χρησιμοποιείτε
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει



Παιδικό σκαμνάκι για παιδιά  
18M- 6Y/ Max 30kg

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί με προσοχή και ελεγχθεί για να διασφαλίσουν την ασφάλεια και την άνεση του μωρού σας. EN 17191: 2021 Καθίσματα για παιδιά.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε παράθυρο καθώς μπορεί

ένα παιδί να το χρησιμοποιήσει ως σκαλοπάτι και να πέσει έξω από το παράθυρο.

- Κίνδυνος από φωτιά και άλλες πηγές έντονης θερμότητας σε κοντινή απόσταση από το προϊόν.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε παράθυρο καθώς υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού κάποιου παιδιού με τα σχοινιά από τα στόρια ή τις κουρτίνες.

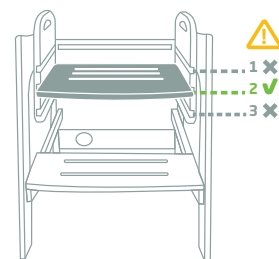
## Επιπρόσθετες πληροφορίες

1. Αυτό το καθιστικό προορίζεται για παιδιά ικανά να περπατούν και να κάθονται χωρίς βοήθεια κάτω των 6 ετών.
2. Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά
3. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή



Σκαμπό  
Max 150kg

Μόνο για εσωτερική χρήση.



## Οδηγίες φροντίδας προϊόντος

- Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο το προϊόν σας, θα πρέπει να το συντηρείτε τακτικά. Συνιστούμε να το ελέγχετε κάθε δεκαπέντε ημέρες και να καθαρίζετε τα μηχανικά μέρη εάν απαιτείται.
- Εάν είναι δύσκολο να διπλωθεί ή να ξεδιπλωθεί, μην το ζορίζετε ποτέ. Καθαρίστε το προϊόν. Εάν

εξακολουθήστε να δυσκολεύεστε, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

- Φροντίδα: Χρησιμοποιήστε σφουγγάρι και μαλακό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Για το πλύσιμο του υφάσματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε την ετικέτα με τις οδηγίες.

## Περιβάλλον

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

## Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας. Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:

- Σειριακός αριθμός
- Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού σας.

## Εγγύηση

Η 24μηνη εγγύηση του προϊόντος μας συμβολίζει την εμπιστοσύνη μας στην απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού, της κατασκευής, της παραγωγής και της απόδοσης του προϊόντος μας. Εγγυούμαστε ότι αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις τρέχουσες ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφαλείας και τα πρότυπα ποιότητας που ισχύουν για αυτό το προϊόν και ότι το προϊόν κατά την αγορά του δεν παρουσιάζει ελαττωματικά υλικά ή βλάβες στην κατασκευή. Στις συνθήκες που αναφέρονται στο παρόν, οι καταναλωτές μπορούν να επικαλεσθούν την παρούσα εγγύηση στις χώρες όπου έχει πωληθεί το προϊόν από θυγατρική εταιρία του Ομίλου Dorel ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κατάσταση λιανικής.

Η 24μηνη εγγύηση καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές βλάβες στα υλικά εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς λιανικής από τον πρώτο χρήστη-πελάτη. Σε περίπτωση που στο πλαίσιο της εγγύησης επιθυμείτε να ζητήσετε επισκευή η ανταλλακτικά για τυχόν βλάβες στα υλικά και την κατασκευή, πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη.

Η 24μηνη εγγύησή μας δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από φυσιολογική φθορά και καταστροφή, ζημιές από ατυχήματα, κατάχρηση του προϊόντος, αμέλεια, φωτιά, επαφή με υγρά ή άλλη εξωγενή αίτια, ζημιές που προκύπτουν λόγω μη συμμόρφωσης με το εγχειρίδιο χρήσης, που προκαλούνται από τη χρήση άλλου προϊόντος ή κατά το σέρβις από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό ή ζημιές που προκλήθηκαν εάν το προϊόν κλάπηκε ή αφαιρέθηκε ή αλλάχθηκε η ετικέτα με τον

αριθμό αναγνώρισης προϊόντος. Παραδείγματα φυσιολογικής φθοράς περιλαμβάνουν τη φθορά των τροχών και του υφάσματος λόγω κανονικής χρήσης και τη φυσιολογική εξασθένηση των χρωμάτων καθώς και τη φθορά των υλικών εξαιτίας της κανονικής χρήσης του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.

## Τι να κάνετε σε περίπτωση βλάβης:

Σε περίπτωση προβλημάτων ή βλάβης, η καλύτερη επιλογή για γρήγορη τεχνική υποστήριξη είναι να επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής πώλησης που είναι εξουσιοδοτημένο από εμάς και αναγνωρίζουν την 24μηνη εγγύησή μας<sup>(1)</sup>. Πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη. Για τη διευκόλυνσή σας μπορείτε να ζητήσετε από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της να προεγκρίνουμε εμείς την αίτησή σας για τεχνική υποστήριξη. Εάν υποβάλλετε έγκυρη αξίωση σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, ενδέχεται να ζητήσουμε επιστροφή του προϊόντος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή αναγνωρισμένο πωλητή λιανικής ή αποστολή του προϊόντος σε εμάς σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Θα καλύψουμε τα έξοδα αποστολής και επιστροφής εάν τηρηθούν όλες οι οδηγίες. Βλάβες και/ή ελαττώματα που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας ή από τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή και βλάβες και/ή ελαττώματα που αφορούν τα προϊόντά μας που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας, μπορούν να επισκευαστούν σε λογικές τιμές.

## Δικαιώματα του καταναλωτή:

Ο καταναλωτής έχει νόμιμα δικαιώματα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία περί καταναλωτών, που είναι πιθανόν να διαφέρει σε κάθε χώρα. Τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από την Dorel Netherlands. Είμαστε καταχωρημένοι στην Ολλανδία με αριθμό εταιρείας 17060920. Η διεύθυνση της εταιρείας είναι: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, και η ταχυδρομική μας διεύθυνση είναι P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις άλλων θυγατρικών του ομίλου Dorel μπορούν να βρεθούν στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου και στην ιστοσελίδα μας για τη μάρκα που σας ενδιαφέρει.

(1) Προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα λιανικής πώλησης ή από αντιπροσώπους που αφαιρούν ή αλλάζουν τις ετικέτες ή τους αριθμούς αναγνώρισης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Προϊόντα που αγοράστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα καταστήματα λιανικής επίσης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Αυτά τα προϊόντα δεν καλύπτονται από εγγύηση, καθώς δεν είναι επίκτητη η διαπίστωση της γνησιότητάς τους.



## Öğrenme kulesi



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### UYARI :

- TEHLİKE – Tehlikeli nesnelere erişim
- Çocuğu ASLA denetimsiz bırakmayın
- Boğulma tehlikesi – kuleyi, kör/ perde kordonları gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek bileşenlerin yakınına yerleştirmeyin.
- Bu ürünü pencere yakınına YERLEŞTİRMEYİN; çocuk tarafından basamak olarak kullanılıp pencereden düşmesine neden olabilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda kuleyi çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun
- Herhangi bir bileşenin kırık, yırtık veya eksik olması durumunda kullanmayın.



## Çocuk taburesi 18M- 6Y/ Max 30kg

Ürünlerimiz, bebeğinizin emniyeti ve konforu için dikkatle tasarlanmış ve test edilmiştir.  
EN 17191: 2021 Çocuklar için oturma.

### UYARI:

- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuk tarafından basamak olarak kullanılabileceği ve çocuğun camdan düşmesine neden olabileceği için bu ürünü pencere yakınına KOYMAYIN.
- Ürünün yakınında açıkta yanan ateşin ve

diğer güçlü ısı kaynaklarının yaratacağı riskin farkında olun.

- Bu ürünü, jaluzi veya perde kordonlarının çocuğu boğma riskinin bulunduğu pencerelerin yakınına KOYMAYIN.

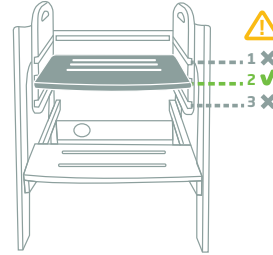
### İlave bilgiler

1. Bu oturma yeri, 6 yaşın altındaki yardım almadan yürüeyebilen ve oturabilen çocuklar için tasarlanmıştır.
2. Tüm montaj parçaları her zaman düzgün şekilde sıkılmalıdır
3. Herhangi bir parça kırılmış, yırtılmış veya eksikse oturağı kullanmayın ve sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın



## Adım dışı Max 150kg

Sadece kapalı alanda kullanım için.



### Ürün bakım önerisi

- Tam memnuniyet için ürün düzenli olarak bakıma tabi tutulmalıdır. Her on beş günde bir mekanik parçaların kontrol edilmesini ve gerekiyorsa temizlenmesini öneririz.
- Güç bir şekilde katlaması veya açılması durumunda zorlamayın. Ürünü temizleyin.
- Güçlük devam ederse, tedarikçinizle temasa geçin.
- Bakım: Sünger ve yumuşak bir sabun kullanın. Deterjan kullanmayın.
- Kumaşı yıkarken, lütfen talimat etiketine bakın.

### Çevre

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayrılarak atmanızı rica ederiz.

## Sorular

Lütfen ülkenizdeki distribütörü ile temas kurun veya web sitemizi ziyaret edin.Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hiyret tutun:

- Seri numarası

- Çocuğunuzun yaşı (boyu) ve kilosu.

Taşıma ve Nakliye Esnasında Dikkat Edilmesi

Gereken Hususlar:

Ürün orijinal ambalaj/kolisinde muhafaza edilmelidir.

Satın aldığınız ürünün orijinal kolisi ile birlikte aracınıza

teslim edilmesini istiyorsanız, ürünün orijinal ambalajının/

kolisinin kapalı ve hasar görmemiş olduğundan emin

olunuz. Ürünler nakliye ve taşıma esnasında kutu üzerinde

belirtilen taşıma yönü dikkate alınarak taşınmalıdır.

Ürünleri yüksek dereceli sıcaklıklardan, ateşten ve

darbelerden koruyunuz, ıslak ve rutubetli ortamlarda

muhafaza etmeyiniz.

## Garanti

24 aylık garantimiz tasarım, mühendislik, üretim ve ürün performansımızın kalitesine olan güvenimizi yansıtmaktadır. Bu ürünün, bu ürün için geçerli olan Avrupa güvenlik gereksinimleri ve kalite standartlarına uygun olarak ürettiğini ve satın alındığı tarihte malzeme ve işçilik açısından kusuru olmadığını garanti ederiz. Burada belirtilen koşullar altında, bu garanti bu ürünün Dorel Grup şirketlerinden biri, yetkili ithalatçısı veya onların anlaşmalı bayisi tarafından satıldığı ülkelerdeki tüketiciler tarafından talep edilebilir.

24 aylık garantimiz normal koşullarda ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında, ilk son kullanıcı tarafından orijinal satın alım tarihinden itibaren 24 aylık süre boyunca, malzeme ve işçilik açısından tüm üretim kusurlarını kapsamaktadır. Malzeme ve işçilik açısından kusurlara karşı garanti kapsamında onarım veya yedek parça talep etmek için, servis talebinden önceki 24 ay içinde ürünün alındığını gösteren satın alma belgesi ile yetkili ithalatçı garanti belgelesi ibraz edilmelidir. 24 aylık garanti süremiz, normal aşınma ve yıpranma, kazalar, yanlış kullanım, ihmal, yangın, sıvıyla temas veya başka bir dış neden, kullanım kılavuzuna uyulmaması, başka bir ürün ile birlikte kullanma, bizim tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından yapılan servis sonucunda oluşan hasarları veya ürünün çalınması, herhangi bir etiket ya da kimlik numarasının üründen çıkarılması veya değiştirilmesi durumlarını kapsamamaktadır. Normal yıpranma ve aşınma ile, düzenli kullanım sonucu aşınan tekerlekler ve kumaşları, ürünün normal şekilde eskimesi nedeniyle renk ve malzemelerdeki doğal deformasyonu kast edilmektedir.

Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. Maddesinde yer alan; Sözleşmeden dönme, Satış bedelinden indirim isteme, Ücretsiz onarılmasını isteme, Satılan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketiciler ürün ile ilgili şikayet ve itiraz konusunda başvurularını tüketici

mahkemelerine ve ikamet ettiği ülke tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

## Arızalı veya kusurlu ürün durumunda ne yapılmalıdır:

Sorun veya arızaların ortaya çıkması halinde, iletişime geçeceğimiz ilk nokta yetkili ithalatçı veya bizim onayladığımız bir perakende satıcıdır. Yetkili Bayi ve ithalatçımız 24 aylık garanti süresini sağlamaktadır<sup>(1)</sup>. Servis talebinden önceki 24 ay içinde ürünü satın aldığınızı gösteren belgeyi ve yetkili ithalatçı garanti belgesini ibraz etmelisiniz. Servis talebiniz için [marka] ithalatçı servisimizden ön onay almanız işleminizi kolaylaştıracaktır. Bu garanti kapsamında geçerli bir talepte bulunmanız durumunda, sizden ürününüzü yetkili ithalatçıya veya bizim onayladığımız bir perakende satıcıya teslim etmenizi ya da ürünü talimatlarımıza uygun şekilde bize göndermenizi isteyebiliriz. Tüm talimatlara uyulması şartıyla, kargo ücretleri tarafımızca karşılanacaktır. Garanti ve müşterinin yasal hakları kapsamında olmayan hasarlar ve kusurlar veya ürünlere, makul bir ücret karşılığında hizmet sağlanır.

## Tüketicinin hakları:

Bir tüketicinin, ülkeden ülkeye farklılık gösteren geçerli tüketici yasasına göre yasal hakları vardır. Geçerli ulusal yasalara tabi olan tüketicinin hakları bu garantiden etkilenmez.

Bu garanti Hollanda'da 17060920 şirket numarası ile kayıtlı Dorel Netherlands tarafından verilmektedir.Ticari adresimiz Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Hollanda, ve posta adresimiz ET Helmond, Hollanda'dır.

Dorel grubunun diğer bağlı kuruluşlarının isim ve adres bilgileri, bu kılavuzun en son sayfasında ve ilgili markayla ilgili web sitemizde bulunabilir.

(1) Etiketleri veya tanımlama numaralarını kaldıran veya değiştiren tedarikçi veya bayilerden satın alınan ürünler onaysız olarak değerlendirilecektir. Yetkisiz tedarikçilerden alınan ürünler de onaysız olarak değerlendirilir. Bu ürünlerin orijinalliği doğrulanmadığı için garanti verilmemektedir.

## BEZPIECZEŃSTWO



### Krzesełko dla dziecka



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### OSTRZEŻENIE :

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – dostęp do niebezpiecznych przedmiotów
- **NIGDY** nie zostawiaj dziecka bez nadzoru
- Ryzyko uduszenia – nie umieszczaj wieży w pobliżu elementów, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia, takich jak sznurki do zasłon/zasłon.
- **NIE** umieszczaj tego produktu w pobliżu okna, ponieważ może on zostać użyty przez dziecko jako stopień i spowodować jego wypadnięcie z okna.
- Gdy wieża nie jest używana, należy trzymać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Nie używaj, jeśli jakkolwiek element jest uszkodzony, podarty lub go brakuje



### Stół dziecięcy, 18M- 6Y/ Max 30kg

Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.

EN 17191: 2021 Siedzenia dla dzieci.

### OSTRZEŻENIE:

- **Nigdy** nie zostawiaj dziecka bez opieki.

- **ZABRANIA SIĘ** ustawiania produktu blisko okna, ponieważ dziecko mogłoby się po nim wspiąć i wypaść przez okno.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka, jakie stwarza otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury, gdy produkt znajduje się w ich pobliżu.
- **ZABRANIA SIĘ** ustawiania produktu blisko okna, jeśli istnieje ryzyko, że dziecko może się udusić sznurkami od rolet lub zasłon.

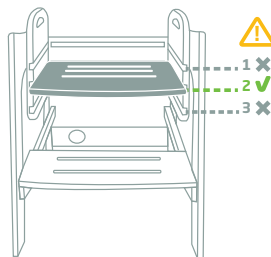
### Informacje dodatkowe

1. To siedzenie jest przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 6 lat, które mogą chodzić i siedzieć bez pomocy.
2. Wszystkie mocowania montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone
3. Nie używaj siedzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta



### Stół Max 150kg

Tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.



### Porada dotycząca pielęgnacji produktu

- Aby uzyskać pełne zadowolenie z produktu, należy dbać o jego regularną konserwację. Zalecamy sprawdzanie czystości i w razie konieczności czyszczenie części mechanicznych co 2 tygodnie.
- Nie należy na siłę składać lub rozkładać wózka. Wyczyścić wózek. Jeżeli trudności się utrzymują, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Czyszczenie: Za pomocą gąbki i łagodnego mydła. Nie należy stosować detergentu.
- Sposób czyszczenia tkanin podano na metce.

## Środowiska

Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

## Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem lub odwiedzenie naszej strony internetowej. Należy pamiętać o następujących informacjach:

- Numer seryjny
- Wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.

## Gwarancja

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji, odzwierciedlającej zaufanie, które mamy do jakości naszych projektów, procesu technologicznego, produkcji oraz wykonania produktów. Gwarantujemy, że ten produkt został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi wymogami europejskich norm bezpieczeństwa i jakości, które mają do niego zastosowanie, a także że w chwili zakupu produkt jest wolny od wad wykonania i materiałowych. Na mocy postanowień zawartych w niniejszym dokumencie, gwarancja może być wykorzystywana przez konsumentów w krajach, w których ten produkt jest sprzedawany przez podmiot zależny Dorel Group lub przez autoryzowanego dealera bądź sprzedawcę.

Nasza 24-miesięczna gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i robocizny, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi, w okresie 24 miesięcy od dnia pierwotnego zakupu przez pierwszego użytkownika końcowego. Przejmujemy odpowiedzialność za naprawę lub wymianę produktu dotkniętego wadą objętą gwarancją, z tym zastrzeżeniem, że o wyborze sposobu usunięcia wady i rozpatrzenia zgłoszenia decyduje gwarant.

Nasza 24-miesięczna gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem, przypadkowych zniszczeń, niewłaściwego użytkowania, szkód wynikających z zaniedbania, wywołanych ogniem, kontaktem z cieczą lub innych przyczyn zewnętrznych, nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, używania z innym produktem, serwisowania produktu przez osobę, która nie została przez nas upoważniona lub przypadków kradzieży produktu oraz jeśli jakkolwiek etykieta lub numer identyfikacyjny zostanie zmieniony lub usunięty z produktu. Przykłady normalnego zużycia to m.in. zużycie kół i tkaniny spowodowane regularnym użytkowaniem, a także naturalna utrata kolorów oraz pogorszenie jakości materiałów, wynikających z normalnego starzenia się produktu.

### Co zrobić w przypadku wykrycia wad:

W razie pojawienia się problemów lub wad zalecamy kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub sprzedawcą marki upoważnionym przez naszą firmę, który jest zobowiązany do przestrzegania naszej 24-miesięcznej gwarancji<sup>(1)</sup>. Należy przedstawić

dowód zakupu, którego dokonano w ciągu 24 miesięcy poprzedzających zgłoszenie serwisowe. Najlepiej jeżeli żądanie naprawy zostanie wstępnie zatwierdzone przez Dział serwisowy naszej firmy. W przypadku gdy zaistnieje konieczność wysłania produktu do punktu serwisowego, należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy lub do Działu serwisowego naszej firmy, uzgadniając sposób wysyłki i jego koszty z punktem serwisowym, ponieważ w przypadku braku takiego uzgodnienia gwarant może odmówić pokrycia kosztów przesyłki. Uszkodzenia i/lub wady, których nie obejmuje nasza gwarancja lub prawa konsumenta, i/lub uszkodzenia, i/lub wady produktu nieobjęte naszą gwarancją mogą być usunięte za uzasadnioną opłatą.

### Prawa konsumenta:

Konsument ma prawo, zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, które może różnić się w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenta podlegające odpowiedniemu ustawodawstwu krajowemu.

Niniejsza gwarancja została przygotowana przez Dorel Netherlands. Firma jest zarejestrowana w Holandii pod numerem 17060920. Adres firmy to: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands. Adres pocztowy to: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands. Nazwy i dane adresowe innych spółek zależnych grupy Dorel można znaleźć na ostatniej stronie instrukcji i na stronie internetowej danej marki.

(1) Produkty zakupione od sprzedawców detalicznych lub dealerów z usuniętymi albo zmienionymi etykietami lub numerami identyfikacyjnymi uważane są za nieautoryzowane. W związku z tym, że autentyczność takich produktów nie może być ustalona, gwarancja ich nie obejmuje.

## БЕЗОПАСНОСТЬ



### Учебная башня



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- **ОПАСНО** – доступ к опасным предметам
- **НИКОГДА** не оставляйте ребенка без присмотра.
- Опасность удушья – не размещайте вышку рядом с компонентами, которые могут представлять опасность удушья, например, со шнурами жалюзи/ занавесок.
- **НЕ** размещайте это изделие возле окна, так как ребенок может использовать его в качестве ступеньки и заставить его выпасть из окна.
- Держите башню в недоступном для детей месте, когда она не используется.
- Не используйте, если какой-либо компонент сломан, порван или отсутствует.



### Детский табурет до 18М- 6Y/ Max 30kg

Наша продукция разработана и тщательно испытана для обеспечения безопасности и комфорта вашего ребенка. EN 17191: 2021 Кресла для детей.

### ВНИМАНИЕ:

- **Никогда** не оставляйте ребенка без присмотра.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать изделие рядом с окном, поскольку ребенок может использовать его как ступеньку, что может привести к его выпадению из окна.
- Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, находящихся в непосредственной близости от изделия.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать изделие возле окна, где шнуры от жалюзи или шторы могут стать причиной удушья ребенка.

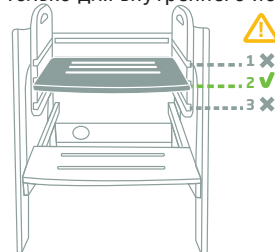
### Дополнительная информация

1. Сиденье предназначено для детей до 6 лет, способных ходить и сидеть без посторонней помощи.
2. Все монтажные детали всегда должны быть затянуты должным образом.
3. Не используйте седло, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует, и используйте только запасные части, одобренные производителем.



### Табурет-ступенька Max 150kg

Только для внутреннего использования.



### Рекомендации по уходу за изделием

- Изделие необходимо регулярно обслуживать, чтобы обеспечить полную исправность. Мы рекомендуем проверять и при необходимости чистить механические детали каждые две недели.
- Не прилагайте усилий, если изделие туго складывается или раскладывается. Почистите



изделие.

Если проблемы сохраняются, обратитесь к поставщику.

- Уход: используйте губку и мягкое мыло. Не используйте моющее средство.
- Указания по стирке частей из ткани см. на этикетке.

## Окружающая среда

По окончании использования продукта следует утилизировать его в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

## Вопросы

Обращайтесь к своему местному представителю или посетите наш веб-сайт. В данном случае имейте при себе следующую информацию:

- Серийный номер
- Возраст (рост) и вес вашего ребенка.

## Гарантия

Наша двухлетняя гарантия свидетельствует о нашей уверенности в высоком качестве конструкции и исполнения наших изделий, а также в их эксплуатационных характеристиках. Мы гарантируем, что это изделие произведено в соответствии с действующими в ЕС требованиями по безопасности и стандартами качества, применимыми к данной продукции. Также мы гарантируем отсутствие дефектов материала и сборки на момент покупки. В соответствии с условиями, указанными в этом документе, нашей гарантией могут воспользоваться потребители на территории тех стран, где они купили изделие, в случае приобретения непосредственно в филиале Группы Dorel или у авторизованного дилера или продавца.

Наша двухлетняя гарантия распространяется на весь производственный брак и дефекты материалов при условии нормальной эксплуатации изделия в соответствии с руководством пользователя на срок 24 месяца с даты первоначальной розничной покупки первым конечным потребителем. Для предоставления ремонта или запасных частей по гарантии на дефекты материалов и сборки необходимо предъявить нам документ, подтверждающий покупку изделия не ранее чем за 24 месяца до даты запроса.

Наша двухлетняя гарантия не покрывает повреждения, причиненные изделию вследствие естественного износа, аварий, некорректного обращения или несоблюдения руководства пользователя, повреждения вследствие использования совместно с другим изделием, повреждения, вызванные обслуживанием неуполномоченной третьей стороной, если этикетка или серийный номер был удален или

изменен, а также в случае кражи. Примеры естественного износа включают истирание колес и ткани вследствие регулярного использования, естественное обесцвечивание, выход из строя материалов вследствие нормального старения.

## Порядок действий в случае обнаружения дефекта:

При обнаружении проблем или дефектов необходимо немедленно обратиться к официальному дилеру или розничному продавцу нашей продукции. Наша двухлетняя гарантия признается ими<sup>(1)</sup>. От вас требуется предъявить документ, подтверждающий покупку не ранее чем за 24 месяца до обращения. Рекомендуются предварительно подтвердить запрос на обслуживание в нашей сервисной службе. В случае обоснованной претензии по данной гарантии мы можем попросить вас вернуть изделие уполномоченному нами местному дилеру или продавцу, или отправить его нам в соответствии с нашими инструкциями. Мы обязуемся оплатить транспортировку к нам и обратно, если будут выполнены все наши инструкции. Мы можем устранить повреждения и/или дефекты, которые не охватываются нашей гарантией и юридическими правами потребителя, и/или отремонтировать изделия, которые не охватываются нашей гарантией, за разумную оплату.

## Права потребителя:

Потребитель имеет законные права в соответствии с действующим законодательством, которое может отличаться от страны к стране. Настоящая гарантия не ограничивает права потребителя в соответствии с применимым национальным законодательством.

Нидерландов под номером 17060920. Наш фактический адрес: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands (Нидерланды), наш почтовый адрес: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands (Нидерланды).

Названия и адреса других дочерних компаний группы Dorel можно найти на последней странице данного руководства и на наших веб-сайтах соответствующих торговых марок.

(1) Продукты, приобретенные в розничных магазинах или у дилеров, которые удаляют или меняют бирки и идентификационные номера, не попадают под действие настоящей Гарантии. Также под действие настоящей Гарантии не попадают изделия, приобретенные у неуполномоченных розничных продавцов. Гарантия на такие продукты не распространяется, поскольку невозможно подтвердить их подлинность.

## ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ



## Навчальна вежа



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

**УВАГА :**

- НЕБЕЗПЕКА – Доступ до небезпечних предметів
- НІКОЛИ не залишайте дитину без нагляду
- Небезпека удушення – не розташовуйте башту поблизу компонентів, які можуть становити небезпеку удушення, наприклад, шнурів жалюзі/штор.
- НЕ розташовуйте цей виріб біля вікна, оскільки дитина може використати його як сходинку та спричинити випадання з вікна.
- Тримайте вежу в недоступному для дітей місці, коли вона не використовується.
- Не використовуйте, якщо будь-який компонент зламаний, порваний або відсутній

Дитячий табурет до  
18М- 6Y/ Max 30kg

Наша продукція розроблена і ретельно випробувана для забезпечення безпеки і комфорту вашої дитини. EN 17191: 2021 Сидіння для дітей.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розміщувати виріб поруч із вікном, оскільки

дитина може використати його як сходинку, що може призвести до її випадання з вікна.

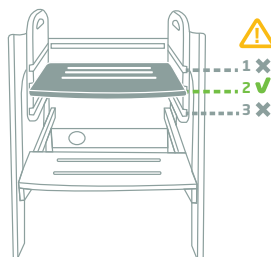
- Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, що знаходяться у безпосередній близькості від виробу.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розміщувати виріб біля вікна, де шнури від жалюзі або штори можуть спричинити удушення дитини.

**Додаткова інформація**

1. Це сидіння призначене для дітей, здатних ходити та сидіти без допомоги до 6 років.
2. Усі монтажні фітинги завжди повинні бути належним чином затягнуті
3. Не використовуйте сидіння, якщо якась деталь зламана, порвана або відсутня, і використовуйте лише запасні частини, дозволені виробником

Табурет сходинка  
Max 150kg

Тільки для внутрішнього використання.

**Рекомендації з догляду за виробом**

- Виріб необхідно регулярно обслуговувати, щоб забезпечити повну справність. Ми рекомендуємо перевіряти і за необхідності чистити механічні деталі кожні два тижні.
- Не застосовуйте силу, якщо виріб туго складається або розкладається. Почистіть виріб. Якщо проблеми зберігаються, зверніться до постачальника.

- **Догляд:** використовуйте губку і м'яке мило. Не використовуйте миючий засіб.
- Вказівки з прання частин з тканини див. на етикетці.

## Довкілля

З метою захисту довколишнього середовища, ми закликаємо після припинення використання виробу утилізувати його належним чином, згідно місцевого законодавства.

## Питання

Будь ласка, звертайтеся до місцевого дистриб'ютора або завітайте на наш веб-сайт. Під час звернення знадобиться наступна інформація:

- Серійний номер
- Вік (зріст) та вага дитини.

## Гарантія

Наша дворічна гарантія свідчить про нашу впевненість у високій якості проектування і виконання наших виробів, а також в їх експлуатаційних характеристиках. Ми гарантуємо, що цей виріб виготовлений у відповідності з чинними вимогами ЄС щодо безпеки і стандартами якості, застосовними до даної продукції. Також ми гарантуємо відсутність дефектів матеріалу і якість виготовлення виробу на момент купування. Відповідно до умов, зазначених у цьому документі, нашою гарантією можуть скористатися споживачі на території тих країн, де виріб був продан безпосередньо філією Групи Dorel або їх авторизованим дилером або роздрібним продавцем.

Наша дворічна гарантія поширюється на весь виробничий брак і дефекти матеріалів за умови нормальної експлуатації виробу відповідно до інструкції користувача на строк 24 місяці з дати первісної роздрібної покупки першим кінцевим споживачем. Для надання ремонту або запасних частин по гарантії у зв'язку з дефектами матеріалів і якістю виготовлення необхідно пред'явити нам документ, що підтверджує покупку виробу, що була зроблена не раніше ніж за 24 місяця до звернення.

Наша дворічна гарантія не покриває наступних випадків: пошкодження, завдані виробу внаслідок природного зносу, аварії, некоректне, неналежне або недбале використання, недотримання інструкції користувача, пошкодження внаслідок використання спільно з іншим виробом, пошкодження від обслуговування неуповноваженою третьою стороною, якщо етикетка або серійний

номер був видалений або змінений, а також у разі крадіжки. Приклади природного зносу включають стирання коліс і тканини внаслідок регулярного використання, природне знебарвлення, вихід з ладу матеріалів внаслідок нормального старіння.

## Порядок дій у разі виявлення дефекту:

При виявленні проблем або дефектів необхідно негайно звернутися до офіційного дилера або до роздрібною продавця нашої продукції. Наша дворічна гарантія визнається ними<sup>(1)</sup>. Вам треба пред'явити документ, що підтверджує покупку не раніше ніж за 24 місяці до звернення (чек, гарантійний талон з відміткою магазину). Рекомендується попередньо підтвердити запит на обслуговування в нашій сервісній службі. У разі обґрунтованої претензії за цією гарантією ми можемо попросити вас повернути виріб уповноваженому нами місцевому дилеру або продавцю, або відправити його нам відповідно до наших інструкцій. Ми зобов'язуємося оплатити транспортування до нас і назад, якщо будуть виконані всі наші інструкції. Ми можемо усунути пошкодження або відремонтувати вироби, які не охоплюються нашою гарантією, за розумну оплату.

## Права споживача:

Споживач має законні права відповідно до чинного законодавства, яке може відрізнитися від країни до країни. Ця гарантія жодним чином не обмежує права споживача відповідно до чинного в країні законодавства.

Ця гарантія надається компанії Dorel, Нідерланди. Ми зареєстровані в торговому Реєстрі Нідерландів під номером 17060920. Наша фактична адреса: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands (Нідерланди), наша поштова адреса: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands (Нідерланди).

Назви і адреси інших дочірніх компаній групи Dorel можна знайти на останній сторінці цього посібника і на наших веб-сайтах відповідних торгових марок.

(1) Продукти, придбані в роздрібних магазинах або у дилерів, які видаляють або змінюють бирки і ідентифікаційні номери, не потрапляють під дію цієї Гарантії. Також під сферу застосування цієї Гарантії не потрапляють вироби, придбані у неуповноважених роздрібних продавців. Гарантія на такі продукти не поширюється, оскільки неможливо підтвердити їх достовірність.

## SIGURNOST



## Toranj za učenje



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## UPOZORENJE:

- OPASNOST – Pristup opasnim predmetima
- NIKADA ne ostavljajte dijete bez nadzora
- Opasnost od davljenja – ne postavljajte toranj blizu komponenti koje mogu predstavljati opasnost od gušenja, kao što su užad za sjenila/zavjese.
- NEMOJTE stavljati ovaj proizvod blizu prozora jer bi ga dijete moglo koristiti kao stepenicu i uzrokovati da ispadne kroz prozor.
- Držite toranj nedostupan djeci kada se ne koristi
- Nemojte koristiti ako je bilo koja komponenta slomljena, poderana ili nedostaje

Dječja stolica  
18M- 6Y/ Max 30kg

Naši su proizvodi pažljivo konstruirani i testirani kako bi se osigurala sigurnost i udobnost djeteta. EN 17191: 2021 Sjedala za djecu.

## UPOZORENJE:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- NE POSTAVLJAJTE ovaj proizvod blizu prozora jer ga dijete može upotrijebiti kao

stepenicu i uzrokovati da dijete ispadne kroz prozor.

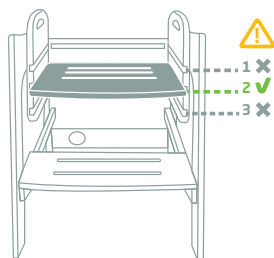
- Budite svjesni opasnosti od požara i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda.
- NE POSTAVLJAJTE ovaj proizvod blizu prozora gdje užad s roleta ili zavjesa može zadaviti dijete.

## Dodatne informacije

1. Ovo sjedalo namijenjeno je djeci koja mogu hodati i sjediti bez pomoći mlađa od 6 godina.
2. Svi montažni pribor uvijek treba pravilno zategnuti
3. Nemojte koristiti sjedala ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje i koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač

Stepenica  
Max 150kg

Samo za unutarnju upotrebu.



## Savjeti o održavanju proizvoda.

- Proizvod je potrebno redovito održavati kako bi pružio potpuno zadovoljstvo. Savjetujemo vam da provjeravate i prema potrebi čistite mehaničke dijelove svakih četrnaest dana.
- Ne sklapajte/rasklapajte proizvod na silu ako njegovo sklapanje ili rasklapanje postane otežano. Očistite proizvod. Ako se poteškoće nastave, obratite se dobavljaču.
- Održavanje: Upotrijebite spužvu i blagi sapun. Ne upotrebljavajte deterdžent.
- Za pranje presvlake pogledajte upute na etiketi.

## Okoliš

Zbog zaštite okoliša, kada prestanete s korištenjem ovog proizvoda, molimo deponirajte proizvod na odgovarajuće mjesto za odlaganje otpada sukladno lokalnim propisima.

## Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog zastupnika ili posjetite naše internetske stranice. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.

## Jamstvo

Naše 24-mjesečno jamstvo odraz je našeg povjerenja u besprijekornu kvalitetu dizajna, idejnih rješenja, izvedbe i učinkovitosti naših proizvoda. Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden u skladu s važećim europskim sigurnosnim zahtjevima i standardima kakvoće koji su primjenjivi na ovaj proizvod te da materijal od kojeg je sačinjen, kao i njegova izradba, nemaju nedostataka u trenutku kupnje. Prema ovdje spomenutim uvjetima, ovo jamstvo može biti aktivirano od strane potrošača u zemljama u kojima im je proizvod prodan od strane podružnice Dorel grupacije ili od strane ovlaštenog distributera ili trgovca.

Naše 24-mjesečno jamstvo pokriva greške proizvodnje u materijalu i izradi ako se proizvod koristio pri uobičajenim uvjetima u skladu s uputama za uporabu kroz razdoblje od 24 mjeseca od datuma kupnje prvog krajnjeg korisnika. Kako biste poslali zahtjev za popravak ili zamjenske dijelove za vrijeme trajanja jamstvenog razdoblja, morate predložiti dokaz o kupnji unutar prethodna 24 mjeseca.

Naše 24-mjesečno jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uobičajenim habanjem, nezgodama, zlouporabom, nemarom, oštećenja uslijed požara, kontakta s tekućinama ili zbog drugih vanjskih utjecaja, ili nepoštivanjem uputa za uporabu, oštećenja nastala uporabom u kombinaciji s drugim proizvodom, oštećenja nastala uslijed servisiranja od strane neovlaštenih osoba, ili ako je proizvod ukraden ili ako je s proizvoda uklonjena ili izmijenjena etiketa ili bilo koji identifikacijski broj. Primjeri uobičajenog habanja i trošenja uključuju kotače i tkaninu istrošenu redovitom uporabom, kao i prirodnu razgradnju boje i materijala koja nastaje normalnim starenjem proizvoda.

### Kako postupiti u slučaju oštećenja:

Ako se pojavi problem ili oštećenje, najbolji i najbrži način je posjetiti vašeg ovlaštenog prodavača ili vašeg ovlaštenog distributera. Oni će prihvatiti naše 24-mjesečno jamstvo<sup>(1)</sup>. No, morate predložiti dokaz o kupnji s datumom koji nije stariji od 24 mjeseca do trenutka upućivanja zahtjeva za primjenu jamstva. Najlakši je način da vaš zahtjev bude prethodno odobren s naše strane. Ako je Vaš zahtjev osnovan prema ovom jamstvu, možemo od Vas zahtijevati da vratite proizvod ovlaštenom distributeru ili prodavaču koji je priznat s naše strane ili da proizvod pošaljete u skladu s našim uputama. Podmirit ćemo troškove isporuke te poštarinu za povrat robe ako slijedite sve naše upute.

Šteta i/ili kvarovi koje ne pokrivaju naše jamstvo ili zakonska prava potrošača i/ili šteta i/ili kvarovi u svezi proizvoda na koje se ne odnosi naše jamstvo mogu se podmiriti u određenom razumnom iznosu.

### Prava potrošača:

Potrošač ima prava prema važećim zakonima o potrošačima koji mogu varirati ovisno o državi. Ovo jamstvo ne utječe na prava potrošača prema nacionalnom zakonodavstvu.

Ovo jamstvo daje Dorel Netherlands. Mi smo registrirani u Nizozemskoj pod brojem tvrtke 17060920. Naša poslovna adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemska a naša poštanska adresa je P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemska.

Imena i podaci o adresama drugih podružnica Dorel grupacije nalaze se na zadnjoj stranici ovog priručnika te na našim mrežnim stranicama za dotični brend.

(1) Proizvodi kupljeni od prodavača ili distributera koji su s proizvoda skinuli ili promijenili etikete ili identifikacijske brojeve smatraju se neovlaštenima. Proizvodi kupljeni od neovlaštenih prodavača smatraju se također neovlaštenima. Za takve proizvode jamstvo ne vrijedi jer se originalnost tih proizvoda ne može potvrditi.

## BEZPEČNOSŤ



### Detská stolička



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### POZOR :

- **NEBEZPEČENSTVO** – Prístup k nebezpečným predmetom
- **NIKDY** nenechávajte dieťa bez dozoru
- Nebezpečenstvo uškrtienia – vežu neumiestňujte do blízkosti komponentov, ktoré môžu predstavovať riziko udusenía, ako sú napríklad lanká žalúzií/záclon.
- **NEUMIESTŇUJTE** tento výrobok do blízkosti okna, pretože ho môže dieťa použiť ako schodík a spôsobiť jeho vypadnutie z okna.
- Udržujte vežu mimo dosahu detí, keď sa nepoužíva
- Nepoužívajte, ak je niektorý komponent poškodený, roztrhnutý alebo chýba



### Detská stolička bez opierky 18M- 6Y/ Max 30kg

Naše výrobky boli starostlivo skonštruované a testované, aby sa zaistila bezpečnosť, ako aj pohodlie vášho dieťaťa. EN 17191: 2021. Sedenie pre deti.

### UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **NEUMIESTŇUJTE** tento výrobok do blízkosti okien. Dieťa ho môže použiť ako

stúpadlo a vypadnúť z okna.

- Majte na pamäti riziká súvisiace s otvoreným ohňom a ďalšími zdrojmi intenzívneho tepla v blízkosti výrobku.
- **NEUMIESTŇUJTE** tento výrobok do blízkosti okien, kde by sa dieťa mohlo uškrtiť na šnúrach zo žalúzií či závesov.

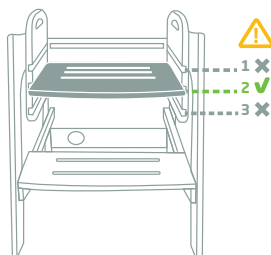
### Dodatočné informácie

1. Toto sedenie je určené pre deti schopné chodiť a sedieť bez pomoci do 6 rokov.
2. Všetky montážne armatúry by mali byť vždy správne utiahnuté
3. Nepoužívajte sedadlo, ak je niektorá časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom



### Stupňovitá stolička Max 150kg

Len na vnútorné použitie.



### Poradenstvo v oblasti starostlivosti o produkty

- Aby výrobok poskytoval plnohodnotný úžitok, treba vykonávať jeho pravidelnú údržbu. Odporúčame vám každé dva týždne vykonávať kontrolu mechanických častí a v prípade potreby ich vyčistiť.
- Ak je skladanie alebo rozkladanie náročnejšie, nepoužívajte silu. Vyčistite výrobok. Ak ťažkosti pretrvávajú, kontaktujte dodávateľa.
- Údržba: Používajte špongiu a jemné mydlo. Nepoužívajte čistiaci prostriedok.
- Pri čistení návleku sa riad'te pokynmi na štítku.

## Životné prostredie

Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

## Otázky

Prosím kontaktujte svojho miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky. Pripravte si prosím nasledujúce údaje:

- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa.

## Záruka

Naša 24 mesačná záruka je prejavom nášho presvedčenia o najvyššej kvalite nášho dizajnu, inžinierstva, výroby a výkonu produktu. Ručíme za to, že tento produkt bol vyrobený v súlade so súčasnými Európskymi požiadavkami na bezpečnosť a štandardami kvality, ktoré sa vzťahujú na tento produkt a že v čase kúpy tento produkt neobsahuje chyby v materiáloch a v prevedení. Za podmienok uvedených v tomto dokumente sa spotrebiteľia môžu dovoliavať tejto záruky v krajinách, kde bol tento výrobok predávaný dcérskou spoločnosťou skupiny Dorel, autorizovaným dílerom alebo predajcom.

Naša 24 mesačná záruka pokrýva akékoľvek výrobné chyby v materiáloch a v prevedení, ak sa produkt používa pri normálnych podmienkach a v súlade s našim návodom na používanie po dobu 24 mesiacov od dátumu pôvodného maloobchodného nákupu prvým koncovým zákazníkom. Pri žiadosti o opravu alebo náhrady súčiastok na základe záruky pri chybách v materiáloch a v prevedení musíte mať doklad o kúpe vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu.

Naša 24 mesačná záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, škody spôsobené nehodami, zneužitím, nedbalosťou, požiarom, kontaktom s kvapalinou či inými vonkajšími príčinami, škody, ktoré sú dôsledkom nedodržania užívateľskej príručky, poškodenia spôsobené použitím s iným produktom, škody spôsobené opravami, ktoré nepovoľujeme, alebo v prípade, že je výrobok odcudzený alebo ak bolo odstránené, alebo zmenené označenie alebo identifikačné číslo z výrobku. Príklady bežného opotrebenia sú kolesá a textilie opotrebované pri pravidelnom používaní a prirodzené členenie farieb a materiálov, z dôvodu normálneho starnutia výrobku.

## Čo robiť v prípade chyby:

Ak nastanú problémy alebo chyby, vašou najlepšou voľbou je autorizovaný díler alebo nami uznaný predajca. Našu 24 mesačnú záruku vám uznajú<sup>(1)</sup>. Musíte mať doklad o kúpe

vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu. Ak podáte platnú reklamáciu v rámci tejto záruky, môžeme požiadať, aby ste vrátili váš výrobok autorizovanému predajcovi alebo nami uznanému predajcovi, alebo aby ste nám výrobok zaslali v súlade s našimi pokynmi. Ak dodržíte všetky inštrukcie zaplatíme za prepravu a spätnú dopravu. Poškodenia a/alebo chyby, na ktoré sa nevzťahuje naša záruka ani zákonné práva spotrebiteľa a/alebo poškodenia a/alebo chyby, pokiaľ ide o výrobky, ktoré nie sú zahrnuté v našej záruke, môžu byť riešené za primeraný poplatok.

## Práva spotrebiteľa:

Spotrebiteľ má zákonné právo v súlade s platnými právnymi predpismi pre spotrebiteľov, ktoré sa môže líšiť od krajiny ku krajine. Právo spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov nie je ovplyvnené touto zárukou.

Táto záruka je poskytovaná firmou Dorel Netherlands. Sme registrovaní v Holandsku pod číslom spoločnosti 17060920. Naša obchodná adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holandsko, a naša poštová adresa je PO Box 6071, 5700 ET Helmond, Holandsko.

Mená a adresy ďalších dcérskech spoločností skupiny Dorel nájdete na poslednej strane tohto návodu a na našich webových stránkach pre danú značku.

(1) Produkty zakúpené od predajcov alebo obchodných zástupcov, ktorí odstránia alebo zmenia značenia alebo identifikačné čísla, sa považujú za neoprávnené. Na tieto produkty sa záruka nevzťahuje, keďže sa pravosť týchto produktov nedá overiť.

## БЕЗОПАСНОСТ



Учебна кула



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### ВНИМАНИЕ :

- **ОПАСНОСТ** – Достъп до опасни предмети
- **НИКОГА** не оставяйте детето без надзор
- Опасност от удушаване – не поставяйте кулата близо до компоненти, които могат да представляват опасност от задавяне, като например въжета за щори/завеси.
- НЕ поставяйте този продукт близо до прозорец, тъй като може да се използва като стъпало от детето и да го накара да падне от прозореца.
- Дръжте кулата недостъпна за деца, когато не се използва
- Не използвайте, ако някой компонент е счупен, разкъсан или липсва



Столче за деца  
18M- 6Y/ Max 30kg

Нашите изделия са внимателно проектирани и тествани, за да осигурят безопасността и комфорта на Вашето дете. EN 17191: 2021  
Седалки за деца.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не оставяйте детето без надзор.

- НЕ поставяйте този продукт в близост до прозорец, понеже може да се използва за стъпване от дете и това да доведе до падане на детето от прозореца.
- Имайте предвид риска от открит огън и други източници на силна горещина около продукта.
- НЕ поставяйте този продукт в близост до прозорец, където е възможно шнурове на щори или завеси да причинят задушаване на детето.

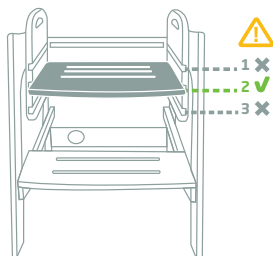
### Допълнителна информация

1. Това място за сядане е предназначено за деца, които могат да ходят и да седят без помощ под 6-годишна възраст.
2. Всички монтажни фитинги винаги трябва да бъдат затегнати правилно
3. Не използвайте седалките, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва и използвайте само резервни



Стъпка табуретка  
Max 150kg

Само за вътрешна употреба.



### Съвети относно грижа за изделието

- За гарантиране най-добра работа, за изделието трябва да бъдат полагани редовни грижи. Ние Ви съветваме да проверявате и при нужда да почиствате механичните части на всеки две седмици.
- Ако започне да се сгъва или разгъва трудно, не я насилвайте. Почистете изделието. Ако затрудненията продължат, свържете се с Вашия



доставчик.

- Грижи: Използвайте гъба и мек сапун. Не използвайте перилни препарати.
- Вижте инструкциите на етикета относно правилния начин на изпиране.

## Околна среда

С цел опазване на околната среда ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

## Въпроси

Моля, свържете се с вашия местен дистрибутор или посетете нашия уебсайт. Когато направите това, подгответе следната информация:

- Сериен номер
- Възраст (височина) и тегло на вашето дете.

## Гаранция

Нашата 24-месечна гаранция показва увереността ни в неоспоримото качество на нашите дизайн, технически характеристики, производство и ефективност на продукта. Ние гарантираме, че този продукт е произведен в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандартите за качество, приложими към продукта и че този продукт няма дефекти в материалите и изработката към момента на закупуването му. В съответствие с посочените тук условия, тази гаранция може да бъде използвана от потребители в страните, където този продукт се продава от дъщерно дружество на Dorel Group или от оторизиран разпространител или търговец.

Нашата 24-месечна гаранция обхваща всички производствени дефекти на материалите и изработката, в случай че продуктът се използва при нормални условия и съгласно инструкциите в ръководството за употреба за период от 24 месеца след датата на първоначалното закупуване от крайния потребител. За заявка на ремонт или резервни части в периода на гаранцията при дефекти в материала и изработката, ще трябва да предоставите документ за закупуване, издаден в рамките на 24 месеца преди подаването на заявката.

Нашата 24-месечна гаранция не покрива повреди, предизвикани от нормално износване, инциденти, грубо отношение, небрежност или от неизпълнение на инструкциите в ръководството за работа, щети в резултат от употребата на друг продукт, огън, контакт с течности, щети, причинени от сервизно обслужване, извършено от неупълномощено от нас лице, или ако продуктът е откраднат или в случай, че от него са отстранени или сменени етикет

или идентификационен номер. Примери за нормално износване включват износени от редовна употреба колела и тъкани, естествено избледняване на цветовете и влошаване якостните характеристики на материалите след продължителна употреба, както и морално остаряване на продукта.

## При появата на дефекти е необходимо да предприемете следните действия:

При появата на проблем или дефект, най-бързо обслужване ще получите ако посетите упълномощен от нас разпространител или търговец. Те признават нашата 24 месечна гаранция<sup>(1)</sup>. Трябва да представите документ за покупка, извършена в рамките на 24 месеца преди заявката за обслужване. Изключително важно е Вашата заявка за обслужване да получи предварително одобрение от нашия сервиз. Ако предоставите валиден иск по тази гаранция, е възможно да поискаме от вас да върнете продукта на упълномощения от нас разпространител или търговец, или да ни го изпратите съгласно нашите инструкции. Ние поемаме разходите за изпращането и връщането на пратката, само в случай че са спазени всички инструкции. Повреди и/или дефекти, които не се покриват нито от нашата гаранция, нито от законните права на потребителя и/или повреди и/или дефекти по отношение на продуктите, които не се покриват от нашата гаранция, могат да бъдат поправени на разумна цена.

## Права на потребителя:

Потребителят има законни права съгласно приложимото законодателство в защита на потребителите, което се различава в зависимост от държавата. Правата на потребителя в съответствие с приложимото национално законодателство не се засягат от тази гаранция.

Тази гаранция е предоставена от Dorel Netherlands. Ние сме регистрирани в Нидерландия под фирмен номер 17060920. Търговският ни адрес е Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Нидерландия, а пощенският ни адрес е P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Нидерландия.

Имената и адресите на други дъщерни фирми на групата Dorel можете да намерите на последната страница на това ръководство и на нашата уеб страница за съответната марка.

(1) Продукти, закупени от търговци или разпространители, които са отстранили или променили етикети или идентификационни номера, се считат за неупълномощени. Продукти, закупени от неупълномощени разпространители, също се считат за неодобриени. За такива продукти гаранцията не важи, тъй като автентичността им не може да бъде доказана.

## BIZTONSÁG



### Tanítótorony



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### FIGYELEM :

- **VESZÉLY** – Hozzáférés veszélyes tárgyakhoz
- **SOHA** ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket
- Fulladásveszély – ne helyezze a tornyot olyan alkatrészek közelébe, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek, mint például a redőny-/függönyzsinórok.
- **NE** helyezze ezt a terméket ablak közelébe, mert a gyermek lépésként használhatja, és kieshet az ablakon.
- Ha nem használja, tartsa a tornyot gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen
- Ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, elszakadt vagy hiányzik



### Gyermek kisszék 18M- 6Y/ Max 30kg

Termékeink gondos tervezés és tesztelés nyomán jöttek létre, gyermeke biztonsága és kényelme érdekében. EN 17191: 2021 Ülőhely gyerekeknek.

### FIGYELMEZTETES:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- **NE** használja a terméket ablak

közelében, ahol a gyermek azt fellépőként használhatná és kieshetne az ablakon.

- A terméket és annak környezetét védje a nyílt lángtól és az erős hőforrásoktól.
- **NE** használja a terméket ablak közelében, ahol a függöny- vagy redőny-zsinórok megfojthatnák a gyermeket.

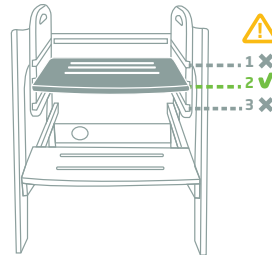
### További tájékoztatás

1. Ez az ülés olyan gyermekek számára készült, akik 6 éves kor alatt képesek jární és ülni.
2. Az összes szerelvény szerelvényét mindig megfelelően kell meghúzni
3. Ne használja az ülést, ha bármely alkatrész elromlott, elszakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon



### Lépcsőszék Max 150kg

Csak beltéri használatra.



### Termékápolási tanácsok

- A rendeltetésszerű használat érdekében a termék rendszeres karbantartásra szorul. Azt javasoljuk, hogy a mechanikai részeket kéthetente ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa.
- Ha az összecukás vagy a kibontás nehézkessé válik, ne erőltesse. Tisztítsa meg a terméket. Ha a nehézség továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz.
- Ápolás: Szivacsot és kímélő szappant használjon. Ne használjon mosószeret.
- A huzat mosására vonatkozó utasítások megtalálhatók a címkén.

## Környezetvédelmi utasítások

Környezetvédelmi okokból a terméket a használati életciklus végén a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

## Kérdések

Forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el honlapunkra. Ennek során készítse elő az alábbi adatokat:

- Gyári szám
- Gyermekének életkora (magassága) és testsúlya.

## Garancia

Az általunk biztosított 24 hónapos garancia a tervezői, mérnöki, gyártási folyamatainknak, valamint termékeink teljesítményének kimagasló minőségébe vetett hitünket tükrözi. Szavatoljuk, hogy ez a termék a jelenleg hatályos európai biztonsági előírásoknak és minőségi szabványoknak megfelelően lett legyártva, továbbá, hogy ez a termék a vásárlás pillanatában mentes minden anyag- és gyártási hibától. Az itt említett feltételek értelmében, a fogyasztók élhetnek a garancia által biztosított jogaikkal azokban az országokban, ahol ezt a terméket a Dorel Group leányvállalata vagy egy jogosult kereskedő vagy kiskereskedő forgalmazta.

A termék megvásárlásának időpontjától számítva, az általunk biztosított 24 hónapos garancia 24 hónapig kiterjed az összes, anyaggal vagy a termék gyártásával kapcsolatos hibára, ha azt normál körülmények közt rendeltetésszerűen üzemeltették, a kezelési útmutatónak megfelelően. Ha a garancia keretein belül igényel javítást vagy cserealkatrészeket anyaghiba vagy gyártási hiba miatt, be kell mutatnia a vásárlásról szóló nyugtát, mely a szervizigénytől számított 24 hónapon belül került kiállításra.

Az általunk biztosított 24 hónapos garancia nem terjed ki azokra a meghibásodásokra, melyek okai a normál kopás és elhasználódás, a balesetek, a nem megfelelő vagy figyelmetlen használat, a tűzzel vagy vízzel való érintkezés és, más külső tényezők, továbbá a garancia érvényét veszti abban az esetben is, ha a terméket általunk nem engedélyezett személyek javítják, ha ezt ellopják vagy ha terméken való bármelyik címkét vagy azonosító számot eltávolítják vagy kicserélik. Normál kopás például a kerekek és az anyag kopása a mindennapi használat során, valamint idővel a színek fakulása és az anyagok természetes lebomlása, a termék öregedése miatt.

### Mi a teendő hiba esetén:

Ha problémákat vagy hibákat tapasztal, a gyors szervizellátás érdekében mielőbb keresse fel az általunk elismert kereskedőjét vagy viszonteladóját. Ők elismerik a 24 hónapos garanciánkat<sup>(1)</sup>. Be kell mutatnia a vásárlásról

szóló nyugtát, mely a szervizigénytől számított 24 hónapon belül került kiállításra. A legegyszerűbb, ha a szervizigényét mielőzetesen engedélyezzük. Ha a jelen garancia értelmében a szervizigénye jogos, akkor mi arra kérhetjük Önt, hogy a terméket juttassa vissza az általunk elismert kereskedőhöz vagy viszonteladóhoz, vagy az utasításainknak megfelelően juttassa el hozzánk. A szállítás vagy a térti fuvar költségeit vállaljuk, amennyiben betartja az összes utasítást. Azokat a károkat és/vagy hibákat, melyeket nem fed sem az általunk biztosított garancia, sem a fogyasztóvédelmi törvény, továbbá azokat a károkat/termékhibákat, melyeket nem fed az általunk biztosított garancia, méltányos áron kezelhetjük.

### A fogyasztók jogai:

A fogyasztóvédelmi törvények biztosítják a fogyasztó jogait, de ezek országokként eltérhetnek. A fogyasztók jogait szabályozó nemzeti jogszabályokat nem befolyásolja ez a garancia.

Ezt a garanciát a Dorel Netherlands biztosítja. Cégünk Hollandiában van bejegyezve a 17060920-as cégazonosító szám alatt. Kereskedelmi címünk Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Hollandia, postacímünk pedig P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Hollandia.

A Dorel csoport leányvállalatainak neveit és címeit megtalálhatja az útmutató legutolsó lapján, vagy az érintett márka weboldalán.

(1) Az olyan viszonteladótól vagy kereskedőtől vásárolt termékek, amelyeknél eltávolították vagy módosították a termék címkéjét vagy azonosító számát, nem jogosultak. A nem jogosult kereskedőtől vásárolt termékek is illetéktelennek minősülnek. Semmilyen garancia nem vonatkozik az ilyen termékekre, mivel eredetiségükről nem lehet meggyőződni.

SL



## Učni stolp



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### OPOZORILO :

- NEVARNOST – Dostop do nevarnih predmetov
- Otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora
- Nevarnost zadavljenja – stolpa ne postavljajte v bližino komponent, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve, kot so vrvice za žaluzije/zavesa.
- Izdelka NE postavljajte blizu okna, saj ga lahko otrok uporabi kot stopnico in povzroči padeč iz okna.
- Stolp naj bo nedosegljiv otrokom, ko ni v uporabi
- Ne uporabljajte, če je katera koli komponenta zlomljena, strgana ali manjka



## Otroški stolček 18M- 6Y/ Max 30kg

Naši izdelki so bili natančno oblikovani in preizkušeni z namenom, da poskrbijo za varnost in udobje vašega dojenčka.

EN 17191: 2021 Sedenje za otroke.

### OPOZORILO:

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Tega izdelka NE postavljajte blizu okna, saj ga lahko otrok uporabi kot stopnico in pade skozi okno.
- Zavedajte se nevarnosti, ki jih

predstavljajo odprti plameni ali drugi močni viri toplote v bližini tega izdelka.

- Tega izdelka NE postavljajte v bližino oken, kjer lahko vrvi iz žaluzij ali zaves zadušijo otroka.

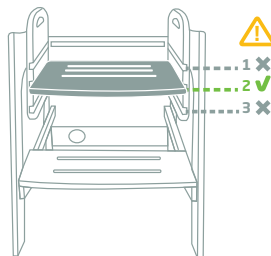
### Dodatne informacije

1. Ta sedež je namenjen otrokom, ki so sposobni hoditi in sedeti brez pomoči do 6. leta starosti.
2. Vso montažno armaturo je treba vedno pravilno zategniti
3. Ne uporabljajte sedežev, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka, in ne uporabljajte samo rezervnih delov, ki jih je odobril proizvajalec



## Stopničasti stolček Max 150kg

Samo za notranjo uporabo.



### Nasveti za nego izdelka

- Izdelek je treba redno vzdrževati, da je zagotovljeno popolno zadovoljstvo. Svetujemo vam, da vsakih štirinajst dni preverite in po potrebi očistite mehanske dele.
- Ne razklaplajte in zlagajte na silo. Čistite izdelek. Če težave ob uporabi ostajajo, se obrnite na dobavitelja.
- Nega: Uporabite gobo in blago čistilo. Ne uporabljajte detergenta.
- Za pranje tkanine glejte navodila na etiketi.

### Okolje

Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odložite v ustreznih zbirnih centrih za posebne odpadke, skladno z lokalno zakonodajo.

## Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali obiščite našo spletno stran. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:

- Serijsko številko
- Starost (višino) in težo otroka.

## Garancija

Naša 24-mesečna garancija odraža naše zaupanje v visoko kakovost oblikovanja, inženiringa, proizvodnje in učinkovitost naših izdelkov. Zagotavljamo vam, da je izdelek v skladu s trenutno veljavnimi evropskimi varnostnimi zahtevami in standardi kakovosti, ki se uporabljajo za ta izdelek in da je izdelek v času nakupa brez napak na materialih ali pri izdelavi. Pod omenjenimi pogoji se lahko potrošniki sklicujejo na to garancijo v državah, kjer je bil izdelek prodan pri hčerinski družbi skupine Dorel ali pri pooblaščenem distributerju ali prodajalcu.

Naša 24-mesečna garancija pokriva vse proizvodne napake na materialih in pri izdelavi, če izdelek uporabljate v normalnih pogojih in v skladu z našimi navodili za uporabo in sicer za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa s strani prvega končnega uporabnika. V primeru zahtevka za popravila ali nadomestne dele za napake na materialih ali pri izdelavi v času garancijskega roka, morate predložiti dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen 24 mesecev pred uveljavljanjem garancije.

Naša 24-mesečna garancija ne pokriva škode, ki nastane zaradi običajne obrabe, škode, ki nastane zaradi nesreč, nepravilne uporabe, malomarnosti, požara, stika s tekočino ali drugega zunanega vzroka, škode, ki je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, škode, ki nastane zaradi uporabe z drugim izdelkom, škode zaradi servisa, ki ga opravi nepooblaščen oseba, v primeru, če je bil izdelek ukraden ali če je bila z izdelka odstranjena ali spremenjena katerakoli nalepka ali identifikacijska številka. Primeri običajne obrabe vključujejo kolesa in obrabo tekstilne prevleke zaradi redne uporabe kot tudi naravno obledelost barv in materialov zaradi običajnega staranja izdelka.

### Kaj storiti v primeru napak:

Če se pojavijo težave ali napake, je vaša prva kontaktna točka naš pooblaščen distributer ali prodajalec, ki prizna našo 24-mesečno garancijo<sup>(1)</sup>. Predložiti morate dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen v roku 24 mesecev pred vložitvijo zahtevka. Najlažje je, če vam reklamacijski zahtevek predhodno odobri servis. Če je vaš zahtevek upravičen na podlagi te garancije, lahko zahtevamo, da

izdelek vrnete pooblaščenemu distributerju ali prodajalcu ali da ga pošljete nam v skladu z našimi navodili. Povrnili bomo stroške odpreme in vračila izdelka, če upoštevate vsa navodila. Škodo in/ali napake, ki jih ne pokriva niti naša garancija niti zakonske pravice potrošnika in/ali škodo in/ali napake v zvezi z izdelki, ki jih naša garancija ne pokriva, lahko odpravimo po razumnem plačilu.

### Pravice potrošnika:

Potrošnik ima zakonske pravice v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu potrošnikov, ki se lahko razlikuje od države do države. Ta garancija ne vpliva na pravice potrošnika v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo.

To garancijo zagotavlja Dorel Netherlands. Registrirani smo na Nizozemskem pod številko 17060920. Sedež družbe je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemska, poštini naslov P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemska.

Imena in naslovi drugih hčerinskih družb skupine Dorel so na voljo na zadnji strani teh navodil in na naši spletni strani za zadevno blagovno znamko.

(1) Izdelki, kupljeni pri posrednikih ali trgovcih, ki odstranijo ali spremenijo nalepke ali identifikacijske številke, veljajo za neodobrene. Izdelki, kupljeni od nepooblaščenih prodajalcev, se prav tako štejejo za neodobrene. Za te izdelke garancije ne velja, saj ne morete dokazati pristnosti takih izdelkov.

ET

## OHUTUS



## Õppetorn



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

## HOIATUS:

- OHT – Juurdepääs ohtlike esemetele
- ÄRGE KUNAGI jätke last järelevalveta
- Lämmisoht – ärge asetage torni komponentide lähedusse, mis võivad põhjustada lämbumisohtu (nt rulo- / kardinanöörid).
- ÄRGE asetage seda toodet akna lähedusse, kuna laps võib seda kasutada astmena ja põhjustada lapse aknast väljakukkumist.
- Hoidke torn lastele kättesaamatus kohas, kui te seda ei kasuta
- Ärge kasutage, kui mõni komponent on katki, rebenenud või puudub



Lastetool  
18M- 6Y/ Max 30kg

Meie tooted on hoolikalt disainitud ja testitud, et tagada lapse ohutus ja mugavus. EN 17191: 2021 Istmed lastele.

## HOIATUS:

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- ÄRGE asetage seda toodet akna lähedusse, sest laps võib kasutada seda üles astumiseks ja aknast alla kukkuda.
- Kontrollige, et toote läheduses ei oleks lahtist tuld ega muid kõrge temperatuuriga

kuumusallikaid.

- ÄRGE asetage seda toodet akna lähedusse, kus ruloode või kardinat paelad võivad kujutada lapsele kägistamisohtu.

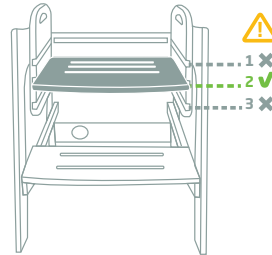
## Täiendav teave

1. See istekoht on mõeldud alla 6-aastastele lastele, kes on võimelised kõndima ja istuma.
2. Kõik montaaži liitmikud tuleks alati korralikult kinni keerata
3. Ärge kasutage istet, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudu, ja kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi



Astmetaburet  
Max 150kg

Ainult siseruumides kasutamiseks.



## Toote hooldamine

- Toote täielikuks funktsioneerimiseks tuleb seda regulaarselt hooldada. Soovitame mehaanilisi osasid kontrollida ja vajadusel puhastada iga kahe nädala tagant.
- Ärge kasutage jõudu, kui toodet on raske avada või sulgeda. Puhastage toode. Probleemide püsimisel kontakteeruge toote müüjaga.
- Hooldus Kasutage švamm ja lahjat seepi. Ärge kasutage pesuainet.
- Katteride pesemiseks vaadake etiketil olevaid juhiseid.

## Keskkond

Kui te olete antud toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalustel kõrvaldada toode vastavatesse lõppladustuspaikadesse vastavalt riiklikule seadusandlusele.

## Küsimused

Palun pöörduge kohaliku edasimüüja poole või külastage meie veebisaiti. Seda tehes hoidke käepärast järgmine teave:

- Seerianumber
- Lapse vanus (pikkus) ja kaal

## Garantii

Meie 24-kuuline garantii väljendab meie enesekindlust oma toodete disaini, tehnoloogia, tootmise ja funktsionaalsuse ülima kvaliteedi suhtes. Garanteerime, et see toode on valmistatud kooskõlas Euroopa ohutusnõuete ja kvaliteedistandarditega, mis sellele tootele kohalduvad, ja et sellel tootel ei ole ostmise ajal materjalide ega valmistamise defekte. Kooskõlas siin nimetatud tingimustega võivad kliendid seda garantiid kasutada riikides, kus selle toote on müünud Dorel Groupi tütarettevõtte või volitatud turustaja või jaemüüja.

Meie 24-kuuline garantii hõlmab mis tahes materjali- ja tootmisdefekte, kui toodet kasutatakse 24 kuu jooksul alates algsest esimese kliendi ostukuupäevast tavatingimustes ja kooskõlas selle kasutusjuhendiga. Selleks et tellida garantiikorra remonditeenust või varuosasid seoses materjali- ja tootmisdefektidega, peate esitama ostudokumendi, mis on väljastatud kuni 24 kuud enne garantiiteenuse taotlemist.

Meie 24-kuuline garantii ei kata kahjusid, mille on tekitanud normaalne kulumine, õnnetusjuhtumid, väärkasutus, hoolimatus, tulekahjud, kokkupuude vedelikega või muud välised põhjused või suutmatust järgida käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid, teise tootega kasutamisel tekkinud kahjustused, selliste teenusepakkujate teenuste kasutamisest tekkinud kahjustused, kes ei ole meie poolt volitatud, või toote varastamise korral, kui mis tahes märgis või identifitseerimisnumber on tootelt eemaldatud või seda on muudetud. Normaalse kulumise alla kuulub rataste ja kanga kulumine tavakasutusel ning värvide ja materjalide loomulik kulumine pikaajasel kasutamisel.

### Mida teha defektide korral:

Probleemide või defektide ilmnemisel on kiire teeninduse saamiseks parim lahendus külastada teie volitatud turustajat või jaemüüjat. Nemad<sup>(1)</sup> aktsepteerivad meie 24-kuulist garantiid. Peate esitama ostudokumendi, mis on väljastatud kuni 24 kuud enne garantiiteenuse taotlemist. Kõige lihtsam on, kui kiidame teie garantiiteenuse taotluse eelnevalt heaks. Kui esitate garantiiperioodi ajal taotluse, võime paluda teil toote kooskõlas meie juhistega volitatud turustaja või jaemüüja

juurde toimetada. Meie tasume toote transpordi- ja tagastamiskulud, kui olete juhiseid järginud. Kahjustused ja/või defektid, millele meie garantii ega kliendi seaduslikud õigused ei laiene, ja/või toodete kahjustused ja/või defektid, mida meie garantii ei kata, saab kõrvaldada mõistliku tasu eest.

### Kliendi õigused:

Kliendil on seaduslikud õigused kooskõlas tarbijakaitse seadustega, mis võivad riigiti erineda. Kliendi õigusi, mis on kooskõlas kehtivate riiklike seadustega, see garantii ei mõjuta.

Seda garantiid pakub Dorel Netherlands. Oleme registreeritud Hollandis registrikoodi 17060920 all. Meie tegevuskoha aadress on Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holland ja postiaadress on P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Holland.

Doreli grupi teiste tütarettevõtete nimed ja aadressid leiata selle juhendi viimaselt lehelt ja vastava kaubamärgi veebisaidilt.

(1) Jaemüüjatelt või edasimüüjatelt ostetud tooteid, mille sildid või identifitseerimisnumbrid on eemaldatud või muudetud, ei aktsepteerita. Samuti ei aktsepteerita volitamata jaemüüjatelt ostetud tooteid. Nendele toodetele garantii ei laiene, kuna nende autentsust ei ole võimalik tuvastada.

## BEZPEČNOST



### Učící věž



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### VAROVÁNÍ:

- NEBEZPEČÍ – Přístup k nebezpečným předmětům
- NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru
- Nebezpečí uškrtení – neumísťujte věž do blízkosti součástí, které mohou představovat nebezpečí udušení, jako jsou šňůry žaluzií/záclon.
- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti okna, protože by ho mohlo dítě použít jako schůdek a způsobit jeho vypadnutí z okna.
- Pokud věž nepoužíváte, udržujte ji mimo dosah dětí
- Nepoužívejte, pokud je některá součást poškozená, roztržená nebo chybí



### Dětská židle bez opěradla 18M- 6Y/ Max 30kg

Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí Vašeho dítěte. EN 17191: 2021 Posezení pro děti.

### UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy neponechávejte dítě bez dozoru.
- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti oken. Dítě jej může použít jako stupátko a vypadnout z okna.
- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti oken. Dítě jej může použít jako stupátko a

vypadnout z okna.

- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti oken, kde by se dítě mohlo uškrtnout na šňůrách ze žaluzií či závěsů.

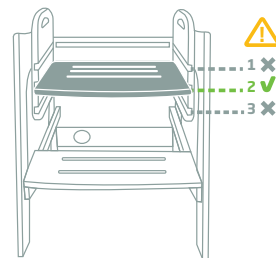
### Další informace

1. Toto sezení je určeno pro děti schopné chodit a sedět bez pomoci do 6 let.
2. Veškerá montážní kování by měla být vždy řádně utažena
3. Nepoužívejte sedadlo, pokud je některá část rozbitá, potřhaná nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.



### Stoupací stolička Max 150kg

Pouze pro vnitřní použití.



### Rada k péči o výrobek

- Pro dosažení plné spokojenosti je třeba výrobek pravidelně udržovat. Dvakrát za měsíc doporučujeme provést kontrolu mechanických součástí výrobku a dle potřeby jejich očistu.
- Kočárek neskládejte ani nerozkládejte silou a výrobek vyčistěte. Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na svého dodavatele.
- Péče: Pro péči o výrobek používejte houbu a jemný mýdlový roztok. Nepoužívejte detergenty.
- Přečtěte si prosím pokyny k mytí čalounění uvedené na štítku.

### Ochrana životního prostředí

Z důvodu ochrany životního prostředí výrobek po ukončení používání zlikvidujte v příslušném místě pro likvidaci odpadu v souladu s národními právními předpisy.



## Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky:

- Sériové číslo

- Věk (výška) a váha dítěte.

## Záruka

Naše 24měsíční záruka svědčí o naší důvěře v mimořádnou kvalitu našeho designu, technologií, výroby a funkčnosti výrobku. Zaručujeme, že tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými evropskými bezpečnostními předpisy a normami jakosti, které se vztahují na tento výrobek, a že tento výrobek nemá v době nákupu žádné vady materiálu ani provedení. Tato záruka může být uplatněna zákazníkem za zde uvedených podmínek v zemích, ve kterých se výrobek prodává dceřiným podnikem skupiny Dorel Group nebo autorizovaným nebo maloobchodním prodejcem.

24měsíční záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a provedení, je-li výrobek používán v běžných podmínkách a v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce po dobu 24 měsíců od data prvního zakoupení prvním koncovým uživatelem. Žádáte-li během 24měsíční záruční lhůty o opravu nebo náhradní díly na základě záruky na vady materiálu a provedení, musíte před požádáním o poskytnutí takové služby předložit doklad o koupi výrobku.

24měsíční záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, poškozením v důsledku nehody, nesprávným používáním, nedbalostí, požárem, kontaktem s kapalinou nebo jinými vnějšími příčinami, poškozením v důsledku nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce, poškozením způsobeným použitím s jiným výrobkem, poškozením způsobeným opravou, kterou neprovedl autorizovaný subjekt, nebo pokud byl výrobek zcizen nebo pokud byl z výrobku odstraněn nebo na výrobku změněn jakýkoli štítek nebo identifikační číslo výrobku. Příklady běžného opotřebením zahrnují kola a tkaniny opotřebené pravidelným užíváním a přirozený rozklad barev a materiálů v důsledku přirozeného stárnutí výrobku.

### Jak postupovat při zjištění vad:

V případě problémů nebo vad se pro rychlé poskytnutí služby obraťte na autorizovaného distributora nebo prodejce, který uznává tuto 24měsíční záruku<sup>(1)</sup>. Během 24měsíční záruční lhůty musíte před požádáním o poskytnutí služby předložit doklad o koupi výrobku. Nejjednodušším způsobem je získání našeho předběžného souhlasu s žádostí o poskytnutí služby. V případě uplatnění oprávněného nároku v rámci této záruky Vás můžeme vyzvat, abyste výrobek vrátili autorizovanému distributorovi nebo prodejci nebo abyste nám výrobek zaslali v souladu s našimi pokyny. Při splnění všech podmínek uhradíme náklady na přepravu. Škody anebo závady, na

které se nevztahuje záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo škody a závady, pokud jde o výrobek, na které se nevztahuje záruka, mohou být vyřízeny za přiměřený poplatek. Poškození anebo vady, jež nepokrývá záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo poškození anebo vady vztahující se k výrobku, které naše záruka nepokrývá, mohou být vyřízeny přiměřeným poplatkem.

### Práva spotřebitele:

Spotřebitel má v souladu s příslušnými zákony práva, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Práva spotřebitele vyplývající z příslušných vnitrostátních předpisů nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Tuto záruku poskytuje společnost Dorel Netherlands. Společnost je registrována v Nizozemsku pod registračním číslem 17060920 s obchodní adresou Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemsko, a poštovní adresou P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemsko.

Další informace o názvech a adresách dceřiných společností Dorel group jsou uvedeny na poslední stránce této příručky a na našich webových stránkách.

(1) Výrobky pořízené od prodejců nebo dodavatelů, kteří odstraňují nebo mění štítky nebo čísla výrobku, jsou považovány za neautorizované. Výrobky zakoupené u neautorizovaných prodejců jsou rovněž považovány za neautorizované. Na tyto výrobky se nevztahuje žádná záruka, jelikož nelze ověřit jejich práva

## SIGURANȚĂ



### Turnul de învățare



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### AVERTIZARE :

- PERICOL – Accesul la obiecte periculoase
- NU lăsați NICIODATĂ copilul nesupravegheat
- Pericol de strangulare – nu așezați turnul în apropierea componentelor care pot prezenta un pericol de sufocare, cum ar fi cablurile pentru jaluzele/draperii.
- NU așezați acest produs lângă o fereastră deoarece poate fi folosit ca treaptă de către copil și poate face ca acesta să cadă pe fereastră.
- Păstrați turnul inaccesibil copiilor atunci când nu este utilizat
- Nu utilizați dacă vreo componentă este spartă, ruptă sau lipsește



### Taburet pentru copii 18M- 6Y/ Max 30kg

Produsele noastre au fost proiectate și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul bebelușului dumneavoastră.

EN 17191: 2021 Scaune pentru copii.

### AVERTISMENTE:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- NU așezați acest produs lângă o fereastră, deoarece poate fi folosit de

către copil ca o treptă de scară și atunci copilul poate cădea de la fereastră.

- Aveți în vedere riscul creat de focurile deschise și de alte surse de căldură intensă din apropierea produsului.
- NU așezați acest produs lângă o fereastră unde șnururile jaluzelelor sau draperiilor îl pot strangula pe un copil.

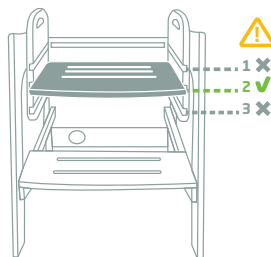
### Informații suplimentare

1. Acest loc este destinat copiilor capabili să meargă și să stea fără ajutor sub vârsta de 6 ani.
2. Toate armăturile de asamblare trebuie întotdeauna strânse corespunzător
3. Nu folosiți scaunele în cazul în care orice piesă este ruptă, ruptă sau lipsește și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător



### Scaun pe treaptă Max 150kg

Numai pentru uz interior.



### Consultanță privind întreținerea produsului

- Produsul trebuie întreținut cu regularitate pentru a oferi satisfacție deplină.
- Vă recomandăm să verificați și dacă este necesar să curățați elementele mecanice la fiecare două săptămâni.
- Nu îl forțați dacă este dificilă plierea sau deplierea acestuia. Curățați produsul. Dacă problemele persistă, contactați furnizorul.
- Întreținere: Utilizați un burete și un săpun slab. Nu utilizați detergent.
- Pentru spălarea husei, consultați instrucțiunile de pe etichetă.

## Mediul înconjurător

Din motive care țin de protecția mediului, când nu mai folosiți produsul, vă rugăm să-l eliminați în modul adecvat, în conformitate cu legislația locală.

## Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web. În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:

- Numărul de serie
- Vârsta (înălțimea) și greutatea copilului dumneavoastră.

## Garanție

Garanția de 24 de luni oferită de către noi reflectă încrederea noastră în calitatea deosebită a produselor, din punct de vedere al concepției, proiectării, producției și performanțelor. Garantăm că acest produs a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță și standardele de calitate aflate în vigoare în Europa în momentul de față și că acest produs nu prezintă defecte de manoperă sau materiale în momentul achiziției. În virtutea condițiilor menționate aici, această garanție poate fi invocată de către consumatorii din țările în care acest produs a fost vândut de către o filială a Dorel Group sau de către un vânzător sau detailist autorizat.

Garanția de 24 de luni oferită de către noi acoperă din momentul achiziției timp de 24 de luni defectele de fabricație în ceea ce privește manopera sau materialele, pentru utilizarea în condiții normale și în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Pentru a solicita reparații sau piese de schimb în baza garanției pentru defecte de manoperă sau materiale, trebuie să prezentați doada achiziției produsului în ultimele 24 luni dinaintea solicitării de service.

Garanția de 24 de luni oferită de către noi nu acoperă defecțiunile provocate de uzura normală, accidente, utilizare abuzivă sau neglijentă, nerespectarea instrucțiunilor din manual, foc, contact cu lichide sau folosirea cu alte produse. De asemenea, garanția nu se aplică pentru defecțiunile rezultate în urma reparațiilor de către persoane neautorizate, în cazul furtului sau dacă etichetele sau numărul de identificare aflate pe produs au fost îndepărtate sau schimbate. Exemple de uzură normală includ roțile și materialele uzate ca urmare a utilizării regulate, deteriorarea naturală a culorilor și materialelor în urma îmbătrânirii produsului.

## În caz de defecte:

În cazul în care apar probleme sau defecte, vă recomandăm să apelați la distribuitorul sau vânzătorul autorizat de către noi. Aceștia acceptă garanția noastră de 24 de luni<sup>(1)</sup>. Trebuie să prezentați doada achiziției produsului în ultimele 24 luni dinaintea solicitării de service. Demersurile sunt mai rapide dacă noi aprobăm în prealabil solicitarea de service din partea dumneavoastră. Dacă solicitarea dumneavoastră este fondată pe baza acestei garanții, atunci s-ar putea să vă rugăm să returnați produsul la distribuitorul sau vânzătorul autorizat de către noi, sau să ne trimiteți produsul în conformitate cu instrucțiunile noastre. Dacă respectați toate instrucțiunile, noi plătim cheltuielile de transport

și de returnare. Daunele și/sau defectele care nu fac obiectul garanției noastre sau al legilor pentru protecția consumatorilor, respectiv daunele și/sau defectele produsului care nu fac obiectul garanției pot fi remediate la un tarif rezonabil.

## Drepturile consumatorilor:

Drepturile consumatorilor sunt reglementate de legile aplicabile pentru protecția consumatorilor, care pot varia în funcție de țară. Drepturile consumatorilor reglementate de legislația națională nu sunt afectate de această garanție.

Această garanție este oferită de către Dorel Netherlands. Compania noastră este înregistrată în Olanda, cu numărul de înregistrare 17060920. Adresa noastră comercială este Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Olanda, iar adresa noastră poștală este P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Olanda.

Numele și adresele celorlalte filiale ale grupului Dorel le puteți găsi pe ultima pagină a acestui manual, respectiv pe pagina web pentru marca în cauză.

(1) Produsele achiziționate de la distribuitori sau vânzători care îndepărtează sau schimbă etichetele sau codurile de identificare sunt considerate neautorizate. Sunt considerate produse neautorizate și cele achiziționate de la distribuitori sau vânzători neautorizați. Acestor produse nu li se aplică garanția, deoarece autenticitatea lor nu poate fi confirmată.

האחריות שלנו ל-24 חודשים אינה חלה על פגמים שנגרמו עקב: שחיקה ובלאי טבעיים, נזק שנגרם על ידי תאונות, שימוש פוגעני, רשלנות, אש, מגע עם נוזלים או סיבה חיצונית אחרת; כמו כן היא אינה חלה על נזק שהוא תוצאה של אי ציות לדרישות המדריך למשתמש, על נזק שנגרם על ידי שימוש בשילוב עם מוצר אחר, על נזק שנגרם מטיפול על ידי אדם שאינו מורשה מטעמנו או אם המוצר נגנב או תווית כלשהי או מספר הזיהוי שלו הוסרו או שנו. דוגמאות לשחיקה רגילה או לקריעה רגילה כוללות גלגלים ובד שנשחקו תוך כדי שימוש רגיל וכן דהיייה טבעית של צבעים ושל חומרים עקב הזדקנות טבעית של המוצר.

#### מה לעשות במקרה של פגמים:

אם יתעוררו בעיות או פגמים, נקודת הקשר הראשונה שלך היא הספק או הקמעונאי המוכרים על ידנו. האחריות שלנו ל-24 חודשים מחייבת אותם<sup>(1)</sup>. עליך להציג הוכחת רכישה שבוצעה על ידך, במהלך 24 החודשים הקודמים לבקשת השירות. יהיה לך קל יותר לקבל את השירות המבוקש, אם בקשתי תאושר מראש על ידנו. אם תוגש תביעה תקפה על פי כתב אחריות זה, אנו עשויים לבקש ממך להחזיר את המוצר לספק מורשה או לקמעונאי מוכר על דינו, או לשלוח את המוצר אלינו, בהתאם להוראות שלנו. אנו נשלם את עלות המשלוח אם אתה מחזיר את המוצר לספק מורשה או לקמעונאי מוכר על דינו, או אם אתה שולח את המוצר אלינו, בהתאם להוראות שלנו. אנו נשלם בגין המשלוח הלוך וחזור, אם כל ההוראות ימולאו. בתמורה לתשלום סביר, נוכל לטפל בנזק ו/או בפגמים שאינם מכוסים על ידי האחריות שלנו ולא על ידי הזכויות החוקיות של הצרכן, וכן בנזק ו/או בפגמים הקשורים למוצרים שאינם מכוסים על ידי האחריות שלנו.

#### זכויות הלקוח:

ללקוח יש זכויות חוקיות בהתאם לחוקי הלקוח החלים; זכויות אלו משתנות ממדינה למדינה. זכויות הלקוח, על פי החוקים החלים במדינתך, אינם מושפעים על ידי כתב אחריות זה.

אחריות זאת ניתנת על ידי Dorel הולנד. חברתנו רשומה בהולנד עם מספר 17060920. הכתובת העסקית שלנו היא Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, וכתובתנו למכתבים היא P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

פרטים על שמות ועל כתובות של חברות בת אחרות של קבוצת Dorel ניתן למצוא בעמוד האחרון של המדריך הזה למשתמש או באתר האינטרנט שלנו, הדן במונח הרלוונטי.

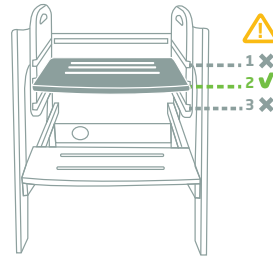
(1) מוצרים אשר נרכשו מספקים או מקמעונאים הנוהגים לחסיר או לשנות תוויות או מספרי זיהוי נחשבים למוצרים לא מורשים. גם מוצרים שנרכשו מקמעונאים לא מורשים נחשבים למוצרים לא מורשים. לא תחול כל אחריות על מוצרים אלו, מכיוון שלא ניתן לאמת את אמיתותם.



Max 150kg

## שרפרף

שימוש פנימי בלבד.



## עצות לטיפול במוצר

- על-מנת להשיג שביעות רצון מלאה, יש לטפל בקביעות במוצר. אנו ממליצים לבדוק מדי שבועיים ובמקרה הצורך לנקות את החלקים המכניים.
- אין להפעיל כוח אם קשה לקפל או לפתוח אותו. נקו את המוצר.
- אם הקושי ממשיך, יש לפנות אל הספק.
- טיפול: יש להשתמש בספוג ובסבון עדין. אין להשתמש בתכשיר ניקוי.
- כדי לכבס את הבד, עיינו בתווית ההוראות.

## סביבה

מטעמי שמירת הסביבה, כאשר אינכם משתמשים עוד במוצר זה, אנו מבקשים מכם להניח אותו במתקני אשפה המיועדים כך, בהתאם לתקנות המקומיות.

## שאלות

- אנא פנו למפיץ המקומי או בקרו באתר שלנו.
- הקפידו במקרה זה שברשותכם הפרטים הבאים:
- מספר סידורי
- גיל (גובה) ומשקל ילדכם.

## אחריות

האחריות שלנו ל-24 חודשים משקפת את הביטחון שלנו באיכות הגבוהה של העיצוב, התכנון, הייצור והביצועים של המוצר שלנו. אנו מאשרים שהמוצר הזה יוצר בהתאם לדרישות הבטיחות האירופאיות הנוכחיות ובהתאם לתקני האיכות הרלוונטיים למוצר זה, וכן שבעת הרכישה, אין במוצר זה פגמים בחומרים או בעבודה. על פי התנאים שצוינו כאן, לקוחות במדינות שבהן נמכר מוצר זה על ידי חברת בת של קבוצת Dorel או על ידי ספק או קמעונאי מורשה יכולים לבקש סעד לפי אחריות זאת.

האחריות שלנו ל-24 חודשים מכסה את כל פגמי הייצור בחומרים ובעבודה, בתנאי השימוש במוצר נעשה בתנאים רגילים ובהתאם למדריך שלנו למשתמש בפרק הזמן של 24 חודשים מתאריך הרכישה על ידי הלקוח הראשון שהוא גם משתמש הקצה. על מנת לתבוע תיקונים או חלקי חילוף במסגרת האחריות, בגין פגמים בחומרים ובעבודה, עליך להציג הוכחה שהרכישה שלך בוצעה במהלך 24 החודשים הקודמים לבקשת השירות.



## שרפרף לילד בן 18M- 6Y/ Max 30kg

בטיחותו ואת נוחותו של המוצרים שלנו תוכננו בקפידה ונבדקו על-מנת להבטיח את תינוקכם. EN 17191: 2021 מקומות ישיבה לילדים.



Min 18m  
Max 6Y  
Min 18m

### אזהרה:

- לעולם אל תשאירו את ילדכם ללא השגחה.
- אין להניח מוצר זה ליד חלון, שכן ילד עלול להשתמש בו כמדרגה ולגרום לו ליפול מהחלון.
- יש להיות מודע לסכנה של אש פתוחה ומקורות אחרים של חום גבוה בקרבת המוצר.
- אין להניח מוצר זה ליד חלון שבו חוטי תריסים או וילונות עלולים לגרום לחנק לילד.

### מידע נוסף

1. מושב זה מיועד לילדים המסוגלים ללכת ולשבת . בלי סיוע מתחת לגיל 6
2. תמיד יש להדק כראוי את כל אביזרי ההרכבה
3. אל תשתמשו במושב אם חלק כלשהו שבור, קרוע או חסר והשתמשו רק בחלקי חילוף שאושרו על ידי היצרן

### אזהרה:

- DANGER – גישה לחפצים מסוכנים
- לעולם אל תשאירו את הילד ללא השגחה
- סכנת חנק – אין למקם את המגדל בקרבת רכיבים שעלולים להוות סכנת חנק, כגון כבלי תריסים/ווילונות.
- אל תניח מוצר זה ליד חלון מכיוון שהוא עלול לשמש כמדרגה על ידי הילד ולגרום להם ליפול מהחלון.
- שמור את המגדל בלתי נגיש לילדים כאשר אינו בשימוש
- אין להשתמש אם רכיב כלשהו שבור, קרוע או חסר

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة
- حيث أنه قد يستخدم كدرج للطفل وقد يتسبب في سقوط الطفل من النافذة.
- كن على دراية بأن هناك خطر نشوب حرائق مكشوفة ومصادر أخرى للحرارة الشديدة بالقرب من المنتج.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة
- حيث قد تؤدي الحبال من الستائر او حاجب الضوء إلى خنق طفل.

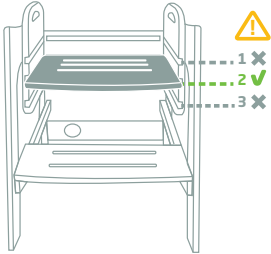
### معلومات إضافية

1. هذا المقعد مخصص للأطفال القادرين على المشي والجلوس دون مساعدة تحت سن 6 سنوات.
2. يجب دائمًا إحكام ربط جميع تركيبات التجميع بشكل صحيح
3. لا تستخدم المقعد إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة

### خطوة البراز

Max 150kg

للاستخدام الداخلي فقط.



### نصيحة للعناية بالمنتج

- تجنب صيانة المنتج بانتظام لتحقيق الرضا الكامل. ننصحك بفحص وتنظيف الأجزاء الميكانيكية إن لزم الأمر كل أسبوعين.
- لا تستخدم الشدة إذا صار صعب الفك أو الطي. نظف المنتج. إذا استمرت الصعوبات، اتصل بالمزود الخاص بك.
- العناية: استخدم اسفنجية وصابونة خفيفة. لا تستخدم المطهر.
- لغسل الكساء، يرجى الرجوع لملصق التعليمات.

### البيئة

للمحافظة على البيئة، عند التوقف عن استعمال هذا المنتج، نطلب منك التخلص من المنتج لدى المنشآت الخاصة بالقمامات المماثلة

أمان

## برج التعلم



Min 18m

Max 6Y

Min 18m

### تحذير:

- خطر – الوصول إلى الأشياء الخطرة
- لا تترك الطفل أبدًا دون مراقبة
- خطر الاختناق – لا تضع البرج بالقرب من المكونات التي قد تشكل خطر الاختناق، مثل أسلاك الستائر/ الستائر.

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة حيث قد يستخدمه الطفل كخطوة ويتسبب في سقوطه من النافذة.
- أبقِ البرج بعيدًا عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه
- لا تستخدمه إذا كان أي مكون مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا



دنس اليب لافطأي سرك

18M- 6Y/ Max 30kg

منتجاتنا صممت بعناية وجرى اختبارها لضمان سلامة وراحة ابنك. جلوس للأطفال  
EN 17191: 2021

### تحذير:

- إياك أن تترك طفلك من دون إشراف.

التجاري هو Korendijk 5, 5704 RD Helmond، هولندا،  
وعنواننا البريدي هو: P.O. Box 6071, 5700 ET  
Helmond، هولندا.

أسماء وتفاصيل عناوين الفروع الأخرى لمجموعة Dorel يمكن  
إيجادها في الصفحة الأخيرة من هذا الدليل وعلى  
موقعنا بالنسبة للعلامة التجارية المعنية.

(1) المنتجات التي تم شراؤها من بائعي تجزئة أو موزعين يزيلون أو  
يغيرون الملصقات أو الأرقام التعريفية تعتبر غير مصرح بها. والمنتجات  
التي تم شراؤها من عند بائعي تجزئة غير مخول لهم اعتبار غير مصرح  
بها أيضًا. ولا تسري أي ضمانات على هذه المنتجات بما أن موثوقية هذه  
المنتجات لا يمكن تأكيدها.

بالتوافق مع القوانين المحلية.

## أسئلة

يرجى الاتصال بالموزع المحلي أو زيارة موقعنا.  
عند الاتصال يرجى أن تكون المعلومات التالية بحوزتك:

- الرقم المسلسل  
- عمر (طول) ووزن طفلك.

## ضمان

يعكس ضماننا لمدة 24 شهرًا ثقتنا في الجودة التامة لتصميمنا  
وهندستنا وإنتاجنا وأداء منتجنا. نحن نضمن لكم أن هذا المنتج تم  
تصنيعه وفقًا لمتطلبات السلامة الأوروبية السارية ومعايير الجودة  
التي تنطبق على هذا المنتج، وأن هذا المنتج خالٍ من أي عيوب  
صناعة وأي عيوب تتعلق بإتقان التصنيع في وقت الشراء. وفقًا  
للشروط المذكورة في هذه الوثيقة، يجوز للمستهلكين الاحتجاج بهذه  
الضمانات في البلدان التي يبيع فيها هذا المنتج من قبل فرع لمجموعة  
Dorel أو من قبل وكيل أو تاجر بالتجزئة معتمدين.

يشمل ضماننا لمدة 24 شهرًا أي عيوب صناعة وأي عيوب تتعلق  
بإتقان التصنيع عند الاستخدام في الظروف الطبيعية ووفقًا لدليل  
المستخدم لمدة 24 شهرًا بدءًا من تاريخ الشراء الأصلي بالتجزئة  
من قبل أول عميل مستخدم نهائي. لطلب أي تصليحات أو قطع  
غير خلال فترة الضمان يجب عليك أن تقوم بتقديم إثبات الشراء  
في غضون 24 شهرًا السابقة لطلب الخدمة.

لا يشمل ضماننا لمدة 24 شهرًا الضرر الناتج عن البلى والتلف  
بالاستهلاك العادي إلى جانب الأضرار التي تسببها الحوادث  
و الاستعمال التعسفي والإهمال والنار و ملامسة السوائل أو  
أي مسبب خارجي، الضرر الذي يكون نتيجة عدم اتباع دليل  
المستخدم، الضرر الناتج عن الاستعمال مع منتج آخر، الضرر  
الناجم عن خدمة قدمها شخص غير مخول من قبلنا، أو إذا كان  
المنتج مسروقًا أو عند إزالة أو تغيير أي ملصق أو رقم تعريفي من  
المنتج. يندرج ضمن الأمثلة عن التلف والبلى الاعتياديين العجلات  
والقماش التآلف بسبب الاستعمال المنتظم والانحلال الطبيعي  
للألوان و المواد نظرا للتقدم الطبيعي في عمر المنتج.

ما الذي يجب فعله في حالة وجود عيوب:  
في حالة وجود مشاكل أو عيوب، أول جهة اتصال هي المتعامل أو  
البائع بالتجزئة المخول والمعترف به من قبلنا. ضمانتنا التي تدوم  
24 شهرًا معترف بها لديهم<sup>(1)</sup>. عليكم تقديم دليل شرائكم الذي تم  
إجراؤه في الأشهر الأربع والعشرين السابقة لطلب الخدمة. من  
الأسهل أن تسعوا إلى المصادقة على طلب خدمتكم مسبقًا من قبلنا.  
إذا ما قدمتم دعوى شرعية تحت هذه الضمانات، فمن الممكن أن  
نطلب منكم إرجاع المنتج إلى المتعامل أو البائع بالتجزئة المخول  
و المعترف به لدينا أو أن ترسلوا المنتج إلينا وفقًا لتعليماتنا.  
سندفع ثمن الإرسال و أجره شحن الإرجاع إذا ما تم اتباع جميع  
التعليمات. الأضرار و/ أو العيوب التي لا تغطيها ضمانتنا أو  
الحقوق القانونية للمستهلك و/ أو الأضرار و/ أو العيوب المتعلقة  
بالمنتج و التي لا تغطيها ضمانتنا يمكن التعامل معها مقابل رسوم  
معقولة.

## حقوق المستهلك:

يتمتع المستهلك بحقوق قانونية وفقًا للتشريعات الخاصة بالمستهلك،  
و التي يمكن أن تتغير من بلد لآخر. حقوق المستهلك وفق  
التشريعات الوطنية المعمول بها لا تتأثر بهذه الضمانات.  
إن هذه الضمانات مقدمة من شركة Dorel بهولندا. نحن مسجلون  
في هولندا تحت رقم الشركة الآتي: 17060920.

Korendijk 5, 5704 RD Helmond، هولندا، وعنواننا



# TOUCAN

## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Augustinusstraße 9 c  
D-50226  
Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec  
POLAND

## COMPANHIA DOREL BRASIL

CNPJ 10.659.948/0001-07  
Av. Nilo Peçanha 1516/1582  
Campos dos Goytacazes/RJ  
CEP 28030-035

## DJGM S.A DE C.V

Gabriel Mancera N°1041  
Col Del Valle, Benito Juárez  
Ciudad de México, México  
C.P 03100  
Telefono: 01 055 67 19 92 02  
R.F.C: DGJ-140305GN9

## DOREL JUVENILE CHILE S.A

Av del Parque 4161, oficina 602 A,  
Huechuraba, Santiago - Chile  
Fono: 56 2 24971500  
www.infanti.cl - www.dorel.cl

## COMEXA COMERCIALIZADORA EXTRANJERA S.A

### SUCURSAL DEL PERÚ

Los Libertadores 455, San Isidro,  
Lima 27  
Lima, Perú  
RUC 20431062870  
Fono: 4413029  
www.inanti.com.pe

014274702

FR

**Pensez à  
donner ou recycler.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

FR



IT



PAP22 CARTA

Per conferma, consulta  
il regolamento comunale

<https://quefairedemesdechets.fr>